



## الحكومة صامتة والجميع يتحدث عن تغيير محتمل

قانون  
موقت  
انتخابات

● **كتب محرر الشؤون السياسية**

ما زالت الآراء حول قانون الانتخابات الليغية المتوقع إجراؤها قبل نهاية العام متضاربة. فقد طالب بعض الأحزاب اليسار بغض البرلمان المؤقتة لانتخابات واحدة على أساس التمثيل النسبي، بينما كانت بعض القوى القومية والحزب الوسط إلى جانب مبدأ صوته وأخذ المواطن الواحد. ويرى القائلين بمبدأات، الأمين العام للحزب الديمقراطي الاشتراكي أن نظام الدائرة الواحدة، والتمثيل النسبي هو الأفضل والأكثر عدالة لجميع القوى والأحزاب.

وبشاركه في هذا الرأي للحامي أحمد النجدولي الناطق الرسمي باسم حزب البعث العربي الاشتراكي. الاردني الذي يعيل الى الدائرة الواحدة «صوت واحد لكل مواطن» يؤدي الى تنمية القرية والعشائرية.

**أما حركة «دعاء» فقد بنى**  
السيد يوسف أبو بكر أن حركته  
مع تقصير الإبرين إلى ٨٠ دائرة لكل  
دائرة سائبة وكل مواطن صوت  
واحد.

**ويلتزم مع ذلك للتوجه، حزب**  
**النقد والعدالة، الذي أوضح أبعده**  
**العام السيد علي فرید السعد أن**  
**اجتهاد الحزب احسب ان مبدأ**  
**«صوت الواحد» ٨٠ دائرة**  
**انتخابية شريطة مراعاة الكفاءة**  
**السكانية ومقاعد الاقلیات مثل**  
**الشركس والشيشان والسليحيين.**  
**ويعتقد السيد علی السعد ان تأثیر**  
**الحزب الوسط في الانتخابات**  
**القائمة سيكون محدودا.**

**اما الحزب الهندوي العربي**  
**الديمقراطي «وعده فهو أنه يملك**  
**احزاب السوط ينادي بمبدأ**  
**الصوت الواحد، والدائرة الواحدة**  
**لكل مقعد، ويقول إن العام**  
**الدكتور محمد العوران انه سيبني**

**الحزب البعث العربي**  
**التقدمي «المغرب من سوريا يعتقد**  
**في لسان امينه السوراء السيد**  
**محمود الماطلة ان القانون لن يحد**  
**غير ديمقراطي ولا يخدم**  
**الديمقراطية، لذا فهو ينادي بنظام**  
**جديد يمنع التكتلات الحالية لإنه**  
**ضد الديمقراطية حيث للناخب**  
**الواحد في اريد ١١ صوتاً بينما**  
**متخلف ذل في دول اخرى.**  
**ويعتقد السيد الماطلة ان النظام**  
**الاخر للديمقراطية هو «صوت**  
**واحد لكل مواطن واحده لإنه**  
**الكثر عدالة وتمثيل.**

**النائب عبد الرؤوف الروابدة،**  
**امين عام حزب البعثنة، يؤيد**  
**وقوة القانون الحالي للانتخاب**  
**قانون ٨٦ للمعدل بقانون مؤقت**  
**عام ٨٩، من حيث الدوائر وعدد**  
**النواب وطريقة الاقتراع، لكنه**  
**يطالب بتحسين بعض الاجزا التي**  
**مثل قضية التسجيل التسجيل**  
**الناس على ذلك.**

**المسلمون، انه لن يستطيع تكمّل ما  
تغيير واضح في مسـ  
من فساد  
الخطوة  
والفساد  
الصورة**

[illegible]

«شهداء»  
يعدّ مؤتمره  
العنفي الأول

**صفقة بين المؤيدين والمعارضين «للمؤقت»!**

**الحديث عن تعديلات محدودة على قانون الانتخابات**

**توسيع الدوائر وزيادة المقاعد و«تنقيح» الجداول القديمة**

ثالثاً — زيادة عدد المقاعد للسليحية الى ضعف عددها الحالي. رابعاً واخيراً — تنقيح وليس تعديل الجداول الانتخابية الحالية واجراء الانتخابات للقبلة بموجبها اعتباراً من نهاية «حزيران» القادم.

هذه التعديلات يعرضها المؤيدون للقانون المؤقت كبديل مقبول عن تنازلهن عن فكرة القانون المؤقت وفكرة «صوت واحد لكل رجل الواحد».

على القانون الحالي وبشكل مؤقت، وبرز التعديلات المقترحة تمثل فيما يلي:

١- توسيع الدوائر الانتخابية في المحافظات والبلدات والبلديات مع تثبيت عدد الدوائر في لبنان الرئيسية التي لا يحكمها الانتخاب العشوائي.

٢- تثبيت رفع عدد المقاعد التيمائية الى ١٠٠ مقعد بدلاً من ٨٠ بحيث ترفع الى تكون نسبة الرفع متناسبة مع الاقتراح سابق الذكر.

«علمت الاهالي من مصادر مقربة من مجلس الوزراء ان عدداً من الوزراء الحاليين الترافعين بخوض الانتخابات للقبلة يفتقون حاذقاً دون اصدار الحكومة لقانون مؤقت لانتخابات — وفق التصورات التي طرحها عدد من الوزراء برعاية مباشرة من نائب رئيس الوزراء دوقان الهنداوي، وامام اصحاب الفريق الوزاري الذي يؤيد القانون المؤقت جرى بحث مسالة اقرار تعديلات خاصة

**صحفيون بالجملة إلى الانتقابات**

**طبخت على نار هادئة: وجبة التفسيرات الاعلامية جاهزة**

اكتت مصاصن مقرّبة من

**موسم انتداب الموقوفين  
وانتهاء انتدابهم**

● **أريد - الأهالي**

انتهى وزير التربية والتعليم انتخاب مدير جمعية الحسن الرياضية في أريد، لنادي الانتخاب يعني عودة الخبير في جهاز وزارة التربية بعد انتهائه انتدابته لنادي وزارة الشباب ومماثلت له الآن يدون سمي وتلقب.

الظرفاء يقولون ان خلفاء رياضة - عفو الانتخابية - حصلت بين النظرية وانتدابه وزير الشباب المرشح للانتخابات النيابية للقبلة والذي يصبح بعد أيام الوزير السابق.

من جهة ثانية انتدب أحد موظفي التربية لوظيفة مدير تعليم في دائرة الشؤون الفلسطينية بوزارة الخارجية.

عسى !! احدهم ينتهي انتدابيه في فوفت الذي ينتدب آخر.

الطالين ان احدهم سيذهب الى العراق بعيد خروجه للانتخابات النيابية بعد ان ذاق حلوة السلطنة فما الانتخابية والانتخابية.

بمقامها،  
وبعتر مراقبون أن ذلك غير  
في موقف الإخوان المسلمين الذين  
استقصدوا من القانون الحالي،  
للتنازح والذي يبرر صراحة  
التصويت عليه عرصة على  
للحس في عرصة الاربعة حيث  
واقفا عليه دون ابداء أي اعتراض  
لأنه يخدم مصالحهم أكثر، كما  
على أحدهم يومها.

## الخارطة المقلية لترشحات

## الاحزاب تركّز على الثقل العشائري لمرشحيها

• رغم ما يتردد من اتهام حول انتماء النائب عيسى مسلاتات من عام ١٩٧٥ الى ١٩٨٠ الى التيار السني، فإن حزب البعث الديمقراطي الاشراقي قد وضع عن منطقة الكرك في انتخابات التأيينية القادمة فقد أكد في ذلك، وللامانة، ان من المبكر التحدث باسماء مرشحين. ولكنه من ناحية أخرى يؤكد ان النائب سيخوض انتخابات بعدة دوائر الانتخابية معتقد ان من مؤهلات المرشح القدرة على العمل في الارض ولم يشأ شازاري ان يقر ان له من مشاغل رعيته في الكرك لعبت العنصر راعي ال جانب دور الاحزاب في انتاج نخبين.

وتقدم اسماء عديدة تنسوي بوضع من حزب البعث الديمقراطي الاشراقي من بينهم السيد عبد الله يوسف شتيكات عن منطقة البقعة.

• اما حزب البعث العربي الاشتراكي الاثرائي فقد أكد السيد محمد الجنادي ان حزب سيخوض انتخابات باكثر من عشرة مرشحين في مناطق تواجد الحزب الرئيسية الكرك والطفلة وجرش والفسطاط للاغوار والبلقاء ومن المعروف بطبيعة الترشح عن حزب البعث.

• السيد احمد الجنادي عن دائرة البقعة وأهل حداثين قديم القباويل

نفسه ويقول إنه ديمقراطي يترشح  
عن أساس القانون الحالي، وليس  
لخوف الحزب اسمه أو نية لحوض  
الانتخابات.

• أما السيد أي فردي السيد  
أمين عام حزب التقدم فقد نفي أن  
يكون برز الترشح في الدائرة الثالثة  
في عمان وإن كان أبني الكيانية  
مفتوحة ذلك بحيث يشوي الترشح  
لكته لم يقرر بعد أي دائرة يترشح.  
ويقول إن الحزب لم يقرر لقيامة الآن  
أي توجه قطعي من أي مترشح في  
الحزب حيث يؤكد أن مرشحي  
الحزب إن يحسم منه قوته في دائرته  
الانتخابية قبل أن يلتزم الحزب بذلك.

• أما حزب بوعدة فمن الأسماء  
المباركة للترشح السيد أنيس العشر  
عن اللغد الشامي في البلقاء، ويقال  
إن الدكتور جابر الشاعر يشوي  
الترشح أيضا عن نفس اللغد،  
وعلى أساس سيطر الحزب لتقسم  
الأمور كما يتردد اسم هاشم القضاة  
موقعين في وزارة المواصلاات  
للترشح عن البلقاء، البلقاء إضافة  
لذلك ترد في السلطة اسماء عديدة من  
أعضاء بوعدة منهم د. نجيب الجبير  
وعبدالله الشنوق وهو متوظف في  
وزارة الشباب. أما في القطيفة فثمة  
نية لدى أمين عام الحزب الدكتور

محمد العوران للترشح وإن لم تكن  
معلنة بشكل مطلق لتعاطف  
والإحسان الشامي في القطيفة للجنة  
موقع نقل عشيرة العوران التقليدية.  
أما في عمان فمن الأسماء المتداوله  
الدكتور مجيب الشين السحني  
وقميص كخسان. وفي إربد ينوي  
الحامشي طلال العنزي الترشح مرة  
أخرى بعد خاض انتخابات عام ٨٩  
عن منطقة إربد لكن لم يبالغه الحظ.  
أما جبهة العمل الإسلامي فقد  
رفض الدكتور عبيدالله الكليعة نائب  
أمين عام الجمعية ترشيده باسم واحد  
وإن كان ضمن نفسه بقمع الآن في  
القطيفة ليعبر حمله الانتخابية كما  
أخبرنا بعض الزعماء القطيفة. كما  
تردد اسماء عديدة منها زياد أبو  
غنيم عن الدائرة الثانية في عمان  
أضافة لعدد من نواب الإخوان  
المسلمين الجالين في مجلس النواب  
كما ينوي الدكتور أسحق الفرحان.  
كما أكدت كل مصادر ضمنية  
الترشح في الدائرة الثالثة في عمان.  
وإن كانت شائعات قوية تربط بملامها  
إن الدكتور الفرحان ينوي الترشح  
عن الدائرة الأولى إربد في حصيد  
أصول الكرامة. أماني عن كرامة،  
بلد الدكتور الفرحان حيث إن لهم  
قتال في الدائرة الأولى في عمان.

## الدوائر والانتخابات

## في الكرك... احزاب وعشائر تستعد لخوض الانتخابات

الصورة الانتخابية في محافظة الكرك ما زالت غير واضحة، تبعاً لعشرات الأسماء التي تداولها والاندسابات للتزعم في بعضهم بتأثير الضغوطات العشائرية أو الحزبية ومع ذلك تردد عشرات الأسماء من حزبين أو العشائريين من الذين يتوقعون حوص الانتخابات المقبلة.

منذوباً في الكرك حمل البناء معلومات التالية وهي حصيلة لية نرجو ان تكون مفيدة.

يتردد في الكرك ان العين خالد طارونة يتوسل تشكيل كتلة تحزبية مكونة منه ومن السيد مازن محال وهو منقذ من حزب

اما عشيرة الخرشه فلم تجدد لقتدر من ترشيح رغم تردد اسماء مثل الحسامي حسين الخرشه عضو قيادة حشد في الكرك والاستاذ صبري عبيد الله الخرشه.

اما عشيرة القطاونه فمن الاسماء التي يتردد في دالها السيد عادل محمد القطاونه عضو مجلس لبلدية الكرك وكان سابقا من حزب العهد، وكذلك السيد دلاي خليل عبيد العزيز القطاونه وهو من جبهة العمل الاسلامي ويعمل مديرا اداريا في المستشفى الاسلامي بعمان إضافة الى الدكتور طالع القطاونه مدير

مستشفى شركة اليوناس في غزة  
الصافي.

أما عشائر التعيمات فلا  
تجتمع بعد ومن الأسماء التي  
تردد في عشائر التعيمات الحامري  
إرشود الهواري وهو من حزبي  
اليث العربي الاشتراكي الأريني  
إضافة إلى خلف الهواري أمين عام  
وزارة الأشغال العامة سابقاً  
وكذلك المهندس الزراعي محمد  
الجعافرة من جبهة العمل  
الإسلامي.

وعهد في الكرك والسيد منصور بن  
ربيع مدير مؤسسة الأراض  
الزراعي والسيد جميل القسوس.  
لكن بعض الأوساط ترجح  
أن لم يجمع عشيرة الطراونة حيث  
هناك أسماء قوية لها ومنها  
الإنائب الحالي محمد فارق  
طراونة والمهندس ياسين  
طراونة وهو من حزب الطليعة  
منافاة إلى الدكتور سليمان  
طراونة المدرس في جامعة  
رئيس اللقي في الكرك.

الكتاب الوزير جمال الصراير  
قرر ترشيح نفسه وقد عقدت  
عشرته عدة اجتماعات، وتردد  
اسماء اخرى الى جانب الفائز  
جمال الصرايرة مثل نصار وجال  
الصراير وعطالة سالم الصراير  
وهم جميعا من قرية الهاشمية  
اما لم سؤلة لم توجد عشر  
الصرايرة على ترشح اجما  
والمهندس ضراب الصراير  
والشيخ محمد عبدالستار  
الصرايرة وهو قريب من جبهة  
العمل الاسلامي.  
اما عشرة الحياينة فقد  
عقدت اجتماع اسفر عن تسميته

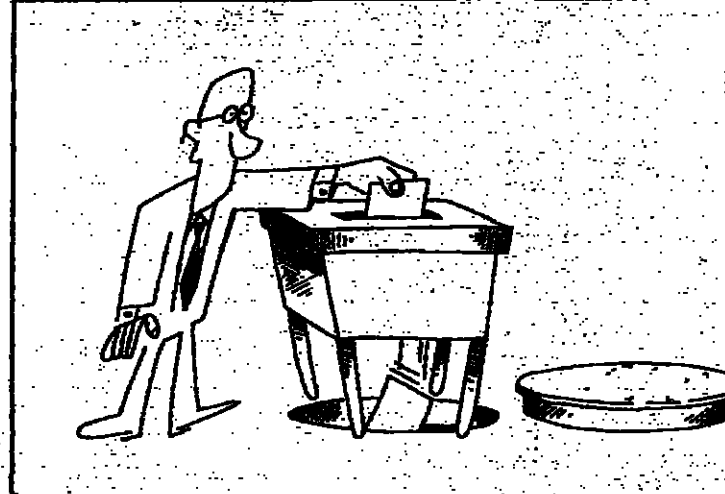
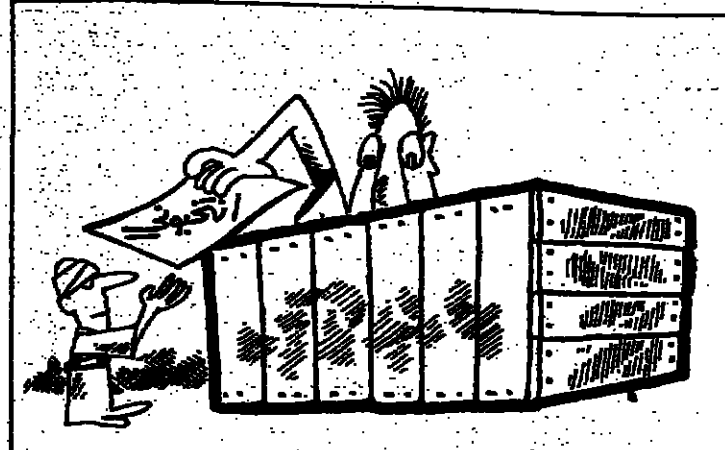
اما من عشرة الجالي فيتردد  
سم عبدالله المجالي عضو جبهة  
عمل الاسلامي، اضافة الى  
مهندس واقت.عليان المجالي.  
اما عشرة البطوش، لم تجمع  
اسم اخذ بعين، وتردد اسماء  
استاذ مصلح علي البطوش  
محمد عبدالله البطوش اضافة  
يعا لاسم النائب الحالي عاطف  
بطوش.  
ويؤي النائب السابق الدكتور  
رياض النوايسة ترشيح نفسه  
في انتخابات القادمة وقد عقدت  
عشرة النوايسة عدة اجتماعات  
تقول بأمر الانتخابات.

A cartoon illustration of a man in a suit and glasses standing next to a desk. He is looking at a small box on the desk. A large, empty oval shape is on the floor next to the desk.

عشرة المدافحة اعلى  
الصيدلاني. عبدالهادي للمداخلة  
ترشيع نفسه كما يتزدد اسم  
السيد ياسين للمداخلة  
اما في قرية الغزاق فيتردد اسم  
مصطفى رجلاً الواحدة مسئول  
حزب العهد في محافظة الكرك اما  
عشائر البراشة فقد توتت عدة  
اسماء ابوروها المذكور رياض  
الحروب ركنين حمير جريسة  
شيخان والحظي وقيل الزواشدة  
وهو يعني كرك الحامي عامل  
الشواوون من جهة الغل  
الاسلامي وعبد القادر الشواويرة  
من حزب رشيد . وفي قرية  
فقوق يتزدد اسم السيد نصر بن  
ضامن الضامرية وهو من حزب

مداخلة الجعفرية رئيس بلدية الكرك  
الاسق وقد حصلت خلافات قبح  
ذلك ومن الاسماء التي تتردد  
المهندس سمير جياشة احد  
قياديي الحزب العربي الديمقراطي  
الاردني والذي يريد ان يكون  
مرشح اجماع  
وفي قرية التنية قررت عشيرة  
المبيضين تسمية النائب الوزير  
يوسف البياضين مرشحاً  
للشجرة كما تزدد ان السحيمات  
سرحشون الوزير علي  
السحيمات. وفي عشيرة الضمور  
يتزدد اسم المذكور عبيده زعل  
الضمور رئيس بلدية الكرك  
المنابق وفي آل الكركي يتزدد اسم  
علي الكركي رئيس بلدية الكرك  
الحالي.

أما في شريعة المهادين فقد أعلن المهادني ضوابط المهادين (يعني) عزمه ترشيح نفسه وكذلك تردد اسم المهادين للترشح زكي المهادين، أما عشرة الشمالية فقد عثبت اجتماعاً أسفر عن ترشيح الدكتور عادل الشمالية كما أعلن الدكتور زياد الشمالية عن ترشيح نفسه.









شركة مساهمة عامة محدودة - عمان - الأردن

لقد دققنا الميزانية العامة لبنك الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٢ و ١٩٩١ وبياني الأرباح والخسائر ومصادر الأموال واستخداماتها للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين وفقاً لقواعد التدقيق الدولية وقد عمل تدقيقنا اجراء

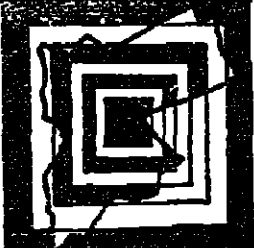
في رأينا، إن البيانات الحسابية المرفقة تظهر بصورة عذبة الموفق المالي لمكة لإدارة كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٢ و ١٩٩٣ ونتيجة حسابات ومصادر أمواله استخداماتها للصينيين الفئتين في استقراضهم المذكورين وفقا للقانون وقواعد المحاسبة الدولية. ونخرج على نتيجة العامة للمساهمين المصروفة على هذه البيانات الحسابية.

عنان - الأرونة  
١٩٩٣ آذار ١٩٩٣

تحقيق: بسام المدارين

# هبوط مظلي للملاكين الجدد!

تؤون محلية



الزمن البدارين يستمع لاهالي الأغوار

مسؤول في السلطة: حماة القناصون هم لصوصه!

تجوزات.. يوجود وساطات.. ولكن نريد الوثائق!

والسكنية ننه ثمة تجاوزات، ويوجد مخالفات ووساطات، نحن نعرف ذلك، لكن نريد ان معالجة ان تتم بدون وثائق قانونية.

السيد عليان وفي حديثه لاهالي، يفضّل عدم الخوض بالانتماءات الشخصية موضحاً: المشكلة الرئيسية بالقوانين والانظمة المعمول بها في وادي الأردن، وليس بإمكانية تجاوز هذه الانظمة، باختصار شديد انما قوانين تكرر الانظمة وليست عادلة، وانما كريس بلدية انفذ التعليمات بحذافيرها، ولا احد ممارسي اصلاحياتي لا يتوفر فيها الغطاء القانوني، اما شكاوى المواطنين فهي كثيرة ويمكن التعامل معها على قاعدة مرضى الناس غاية لا تترك.

الوزير قورار كان قد طالب الاهالي في ذلك اللقاء بتوفير حالات التجاوز التي حدثت عند التوزيع بقوله للمواطنين: يجب ان لا نعرف بالتجاوزات مجردة من البنات، علينا ان تقدم بينات ووثائق قبل الحديث عن التجاوز! هنا اصيب المواطنون بالهجوم فبعد توفير حالات تجاوز قام بها كبار وهم بالاصل لا يحملون اي سندات ملكية لاراضي التي يزرعونها ويقيمون بها ثمرات اشجارهم! المهندس طه التعمري يعلق على هذه الحالة قائلاً: نحن نطالب بعودة الشوطة الجنوبية يعلق على ذلك بقوله: نفهم ان الهدف من اعادة توزيع الاراضي وتنظيمها هو تثبيت احقية من ضحوا من اجلها، واذا كانت هذه الحقية لم تثبتها الحكومة من قبل فهذا ليست مشكلة الاهالي!

تحدي قورار لاهالي باحضار الوثائق التي قال انها مطلوبة انظر حفيظة من سمعوها من المواطنين، مما دفع للمواطن جمال محمود للاحتجاج قائلاً:

حد بعيد، اذا ما عرفنا ان كبار الملكين في الأغوار هم من كبار موظفي الدولة السابقين والحاليين، ولكن هل يعني ذلك ان امكانية تجاوز القانون تتم بسهولة؟

التجاوزات مغطاة قانونياً.. بهذا الموضوع يرد على سؤالنا رئيس بلدية الكرامة قائلاً: رئيس بلديّة الكرامة يجرى مجهولات لجان القرن والتنظيم لصالح من رحم ربي، من اول النوات. السيد طلال عليان كان يقول ذلك قبل ساعتين فقط من

الوزير قورار واستعداء نائب رئيس بلدية الكرامة وابلاغه بأنه سيبحث مع اللجنة البلدية رغم احتجاجات الاهالي على الشخص المذكور، وعدم تقبلهم به، بعد ان شكوا بزمائهم في اللجنة السابقة التي كان عضواً فيها أيضاً. «العرف» بالاصل لا يعرف الا مضلته - الكلام للزراع الهندسين على التعمري - فالتعليمات والقوانين تعطيه صلاحيات ليست من حجه. والاجراءات تتخذ بعيداً عن مشاركة الاهالي للتعويض بالمالاة نالين من القرض ان يتفقوا واهم معرهم في لجان القرن.

الطلب للحد - يقول العدون - هو ايجاد آلية اخرى لتفويض التعليمات التي تشرتها السلطة بموجب قانون الاستيلاء على الاراضي، وهذه الالية من القرض ان تكون مرتبطة بشكل مباشر في «الواطن» بصفتها صاحب مصلحة للباطرة وللزراع المباشين من اي تجاز.

السيد «س» يوضح اكبر مضيقاً: اذا فرضنا معاملة الديمقراطية التي تقول ان وزيراً قاسداً يوجهه نائب ملتزم لتفويض راساً على عقب كيف تتصورون الامور؟

واذا افترضنا ان نائباً قاسداً اصبح وزيراً كيف تتصورون الامور ايضا؟.. وترك الامر لاستنتاجكم! بعد ان احيطكم علماً بان حجم الكتب الرسمية التي جاءتني طريقتي وعدم كبار المتقنين ودعاة الديمقراطية خلال السنوات الاربع الاخيرة اضعاف ما كان ياتي قبل ذلك منذ سني خدمتي الطويلة في السلطة. ومثل هذا الطرح صحيح، الى

اكتشف السيد «س» ان الديمقراطية وجهين مختلفين، يضحك الاول ببساطة ليقرء والى سحوقين في الوقت الذي يتقدم فيه الثاني «بلفظ» لثوي القبول والبال في الأغوار.

والفرق بينهما - حسب السيد «س» - ان الوجهة الاولى يلمح بضحكة دعاء العدالة من سحوقهم «بليوزرات» الاغوار، بينما يلمح الثاني خلف ابتسامته الضعيفة «خفايا» من انماؤهم الحاصون باسم البلديات والعياد.

والسيد «س» لن لا يعرفه هو احد كبار موظفي سلطة وبني الارمن الذين تحدثوا «للاهالي» بمرارة عن ذوي الياكسات الضعفاء - على حد تعبيره -

«عندما نطالبه بحديث رسمي يقرب منا ليقول: مستحيل الا بعد الضوء الاضمر من مجلس الإدارة، والا ففقت وتلفقت - ولكنه اقل ما يمكن ان يحدثني، لكنه يستمر في ببساطة اني اشعر بالخجل».

نسألها ماذا؟ فيجيب: النهاية اننا ابن هؤلاء البسطاء «كان يشير لتجمع من المواطنين» ووظيفتي اعلمني فترة عن حجم الظلم الذي يتخربون له، والطريقة التي يمار بها هذا الظلم. القانون - قانون السلطة - وضع لثبوت مسالك رئيسيتين: الاول في التخلص، والثانية في الاداء، وسط هذه المعادلة تدور «الرحي».

وحتى هذا القانون في الصيت يمكن ان يكون اجاباً او طبق بحذافيره بحيث يضمن العدالة، ولكن ذلك لا يحدث لان حماة القانون هم بالاصل لصوصه.

عودة للقانون وبالعودة للقانون - مجل الانتقال - وجدنا ان سلطة والني الاردن استولت بموجبه على جميع الاراضي الزراعية وغير الزراعية بالخالصة في حدود بلديات الاغوار الرسمية جميعها.

حيث حلت ملكيتها القديمة بجهة اعادة التوزيع والتنظيم وفق الخطة التنموية التي وضعتها الحكومة، وبذلك أصبحت «السلطة» هي المسؤول



لا يوجد شوارع بتخلة

## قصة الشارع الذي يورق أهل الشارع!

في الاشياك الغلفي الثاني بين مواطنين من بلدة «الشارع» يمكن لنا ان نخصص كثيراً من الذي يمكن ان يقال عن «الشارع» باعتباره اكر بلديات الشوطة الشمالية.

كثرت الجدل دائراً حول اولويات رئيس البلدية عبد الله المرواحون شرح معاناتهم في الشوطة «الاهالي».

قال الاول: كان من الممكن ان رئيس البلدية للحزب ان يعالج مشكلة الشارع الرئيسي الذي تتدفق اليه مياه الجبال في كل شتاء وتهدم بيوتنا بدلاً من طرح عليه افتح اسواق تجارية في البلدة.

القائي: استكت بامكانه ان تكلم عن مشكلة الشارع بعرضه عن رئيس البلدية، لما تقصه بالوضع؟

الاول: اننا لا اقمه بالموضوع انت ومجموعة من المواطنين تراقفون دوماً عن رؤساء البلديات وتسمعون لهم برحوب ظهورنا الى الابد.

القائي: ولكن ماذا نفعه بالشارع؟

الاول: كان بإمكانه طرح طلبه لحاجة مشكلة الشارع الرئيسي لأكبر بلدة في الأغوار، بدلاً من الاسواق التجارية ذات الطوائف للتعدي التي يتوي بئها.

القائي: انت تحارب لانه رفض اعطاهم ترخيصاً لحل، ولانه من جماعة (فلان) وهو مرشح اخر لراثة البلدية.

الاول: لماذا لا ترخص في محلي القائي: الذي اعطاش منه واولاها؟

الاول: لماذا يهدم محلاتنا محلات جديدة؟

«فهمت» الاهالي «فيما يفدان

المواطنين في الأغوار جميعهم لا يجدون للواي السكين يصلح لعبشة الانسان. واعرف ايضا ان عشرات النوحات السكنية التي خصصت لاهل عمان والاسط

## المواطنون السلطانية والمتنفسون

بيون وجه حق، نبئت فيها الاعشاب، وتكاثرت فيها الاغاري لانها مهجورة. الحاج الدويك لا يعرف لماذا يحتاج «للفهون» في عمان واربد، ال مساكين وسط الجحارة السوداء والاغاري والعقارب في الاغوار؟ ولا يعرف ايضا لماذا لا يستخدمون هذه المسكن بعد ان حرما القراء منها؟

الدويك يختم حديثه لاهالي بقوله: لشاكل كثيرة في الاغوار، والهجوم اكثر، وعندما تساله ما العمل؟ يوضح: لقد فعل «الشارعية» ما عليهم وظلموا كثيرا، والبقية على الجبل القادم، الذي تمنى ان يكون الله في عون.



مواطنو الشارع لاهالي: ايها اهل الخبز ام الاسواق الحديثة؟

## رد من رئيس بلدية الشارع

السيد رئيس تحرير جريدة الاهالي المحترم

إشارة لما نشر في جريدتك الفتية الاهالي في الصفحة الخامسة بعنوان الشارع (١٨٠) عاطفة مودة بالانتماء في الشارع. في العدد ١١٦ بتاريخ ١٩٩٢/٤/١٧ ارجو نشر التوضيح التالي:-

ان عدد الاشخاص الذين قاموا بالاخذ على اراضي الخزيئة الواقعة ضمن حدود بلدية للشارع هم (٤٤) شخصاً منهم (١٤) شخصاً قاموا بغير اساسات فقط (٢٠) شخصاً قاموا ببناء مكتبة من غرفة او شبه غرفة لتثبيت الارض لمصالحهم وليس كما جاء في المقال المنشور.

لا يوجد اي شخص يسكن هذه المنازل التي اقاموها على ارض الخزيئة.

ان دور البلدية هي مراقبة الاعتمادات على اراضي الخزيئة واعمال الحكم الاداري وسلطة وادي الاردن وفلا تم اعلام طوقه متصرف لواء الاغوار الشمالية بكتابي رقم ٦٧٨/٨ تاريخ ١٩٩٢/٤/١٠ باسماه الاشخاص المعدين ونوع الاعتماد على ما جمع المعدين اقاموا غرفهم في سعة الشوارع المرسومة لعدم معرفتهم موقع التمر السكنية.

لا يوجد اي شخص من المعدين على هذه الاراضي قد تهدم منزله من جراء الامطار الغزيرة التي اجتاحت البلاد خلال العام الماضي.

بالنسبة الى هذه الاراضي قامت البلدية بالاتصال مع سلطة وادي الاردن لتقسيم اراضي الخزيئة الواقعة ضمن حدود البلدية منذ عام ١٩٨٥ على المتحجرين حيث تم تقسيم (٢٠٠) نمره سكنية وقد تقدم المواطنون بتقديم طلباتهم الى لجنة انتقاء المزارعين الاول منذ عام ١٩٨٥ وسبب التأخير في عدم توزيع هذه الاراضي هو ان المخطط الهيكلي لبلدية الشارع لم يكن مصدقاً وبعد الجهد المتواصل من البلدية وسلطة وادي الاردن - ووزارة البلديات تم تصديق المخطط التنظيمي لبلدية الشارع بتاريخ ١٩٩٢/٤/٥ وعندما علم المواطنون بتصديق المخطط قاموا بالاخذ على هذه الاراضي ولم يعرفوا حدود التمر من الشوارع بحجة ان كل من يقيم بيتاً يخصص له هذه الاراضي المقام عليها.

يوجد معايير واسس اعتمدتها سلطة وادي الاردن لتوزيع هذه الاراضي حيث تم تقسيم المواطنين الى ست فئات وبداً من ان يقوم المعدين برمجة لجنة انتقاء المزارعين الاول من أجل تخصيص هذه القطع عليهم اسوة باقي مواطني البلدة قاموا بهذا الاعتداء غير المشروع مخالفين بذلك القوانين والانظمة علماً بان المعدين اقاموا منازلهم على ارض مخصصة فعلاً لأشخاص فقراء ومحتاجين ويحصلون شهادة تخصيص صادرة من سلطة وادي الاردن.

لقد وجهت التهمة الى بانيي متلفذ واعاقب العائلات التي لم شاندي في الانتخابات - هذا كلام غير صحيح وبعبارة كل البعد عن الحقيقة والحقيقة التي يعرفها الصغير والكبير في بلدة للشارع باتني انخيت رئيساً لبلدية للشارع ثلاث دورات متتالية وكنت احصل على اهل الاصوات في الانتخابات.

وتفضلوا بقول فائق الاحترام محمود البشير الغزاوي رئيس بلدية للشارع

## تأسيس ناد لحقوق الانسان في «اليرموك»

مستطفي ريلات

ببمسيرة من طلبة قسم العلوم السياسية في جامعة اليرموك، تم الاعلان عن تأسيس نادي حقوق الانسان في الجامعة.

وقال الطالب مصطفى ريلات امين سر النادي: بان النادي يسعى الى التوعية بحقوق الانسان التي تحت عليها المواثيق الدولية وبشرتها بالشرائع المدنية. عن طريق اقامة الندوات واللقاءات الدورية، ووضوح الدراسات اللازمة لتحقيق اهداف هذا النادي.

واضاف «الريالات» وهو ايضا من نشطاء الحركة الطلابية ومضرب رابطة الشباب الديمقراطي العربي مرشاه، نحن الان بصدد انشاء مكتبة تخصص بالدراسات عن حقوق الانسان، والاتصال بكل الجهات المختصة بهذا المجال لدعم النادي وتميز دوره. لا يكون له دور هام في العمل من اجل التمسك بالقيم التي تسمى بالعدالة، كما نأمل ان تكون نقطة انطلاق للمساهمة في تفعيل دور النادي بالانتماء بمفوضية، والمشاركة في نشاطاته.

وانجيد بانذكر ان الهيئة الادارية للنادي تتكون من الطلبة عاصم وريادة - رئيساً، واشرف خمارة - نائباً للرئيس، ومصطفى ريلات - اميناً للسر ورئيساً للجنة الاعلامية، وجميل يعقوب - رئيساً للجنة النشاطات، وماجة شخاعة - رئيسة للجنة المرأة.

## ناد يجمعهم قريباً: خريجو اليرموك: سنفعلهما وايدينا على قلوبنا

الجهات لوزارة الداخلية الا ان الخريجين قوتوا الفرصة على هؤلاء، بيان صوتوا لصالح الاقتراح الذي يؤيد تأسيس هيئة تأسسية جديدة للنادي، والبدلية من جديد لنظام اساسي جديد للنادي، يليه طموحات جميع الخريجين على اختلاف توجهاتهم وتمت مخاطبة الجامعة ووزارة الداخلية بما تقرر، بحيث احييت الجهات الرسمية علماً بوجود «مبادرة» جديدة وافق عليها جميع الخريجين، الذين حضروا للجمع العام الذي تمت الدعوة اليه من خلال الصحف اليومية.

ويذكر ان الهيئة التأسيسية للنادي كانت قد عقدت في الاسابيع الماضي اجتماعاً خاصاً قررت فيه تشكيل لجنتين، الاولى للتعلمية، والثانية لصياغة النظام الاساسي.

ومن المقرر ان تقوم لجنة الصياغة بتقديم مقترحاتها للهيئة العامة في الاجتماع القادم الذي سيعقد في منتصف شهر ايار لمناقشتها والتصديق عليها، تمهيداً لدفعها لوزارة الداخلية من اجل لضي قداماً في اجراءات تسجيل النادي.

ورغم نجاح الخريجين في بلورة فكرة محددة لتأسيسهم، الا انهم مخوفون من امكانية صرف النظر عن جهودهم، او تعطيلها من قبل وزارة الداخلية، او جهات اخرى.

لكنهم اخبروا «الاهالي»: ان اجراءاتهم حتى الان سليمة، وسيدخلون الباب من الفواتر للشروع، لكن اذا عطلت جهودهم كما يفترض بعضهم - فسيب الخيارات سيكون مفتوحاً لتحقيق حقوقهم.

## ناد يجمعهم قريباً: خريجو اليرموك: سنفعلهما وايدينا على قلوبنا

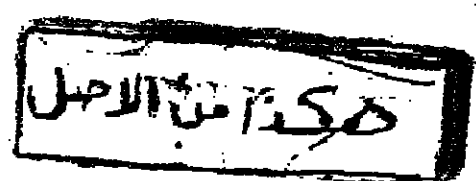
تخرج عدد من خريجي جامعة اليرموك مؤخراً بتوحيد صفوفهم وتنظيم انفسهم لتحقيق الحلم القديم للخريجين للتمثل بنادي خريجي جامعة اليرموك، الذي من المتوقع ان ينجح على ارض الواقع خلال عام واحد اذا ما سارت الامور بدون عرقيل رسمية.

الخريجون كانوا قد تساندوا لعقد لقاء عام للخريجين قبل ثلاثة اسابيع في جامعة اليرموك وينتظم مباشرة من اتحاد طلبة اليرموك ولجنة متابعة خريجي قسم الصحافة والاعلام، ورغم محاولات البعض للربط بجهات رسمية لتعطيل هذا الاجتماع وإصباح الصفة غير الشرعية عليه عن طريق دفع للخصمين للتوقيع على نظام اساسي سابق كانت قد قيمته هذه

## قري محافظة معان تبحث عن حلول

قري محافظة معان تعاني كثيراً من المشاكل التي تواجه سكانها وهي (سوييرة، جالسان، ابو السن، القتب، وغيرها من القرى) حيث لا يوجد بامكانهم عمل خطوط هذه القرى نقل المواطنين منها والى معان باستثناء باص واحد فقط يدار رحلته في الساعة صباحاً ويعود بعد ثلاث او اربع ساعات، والمواطنون ينتظرون ذلك لانهم لا يمكن سوي ذلك.

اما الخدمة الهاتفية فهي مركزية للبلدية ناهيك عن القسم محل ما زالت الخدمة الهاتفية تفتقد على القسم اما قرية ابو السن فإن القسم إما محلي أو ان مركز الريدي مقل.





**عاد إلى صوابه!!**

الكاتب الاردني الوحيد الذي  
دافع عن التوجهات الحكومية بسن  
قانون ضريبة المبيعات تراجع عن  
قناعه واعلن بالقيم الميانه انه  
عايد يؤيد هذا القانون ...  
جاء هذا التراجع عبر مقالة له قبل  
شهر في صحيفة الرأي، وجاء فيه ان  
سلسلة التنازلات التي قدمتها  
الحكومة عن نسبة الضريبة خضوعاً  
لرغبات المستثمرين ستؤدي حتماً  
الى تدمير الصناعة المحلية... وبالتالي  
رفع الابعاء المعيشية على المواطن.  
من جهتنا نحكي جرأة الكاتب  
اعترافه الصريح...  
ونحن لا بانتظار ان تعترف  
الحكومة بالحقبة هي ايضاً...  
تفك عن «الخطبة»!!

**من ينصف هذا المواقف**

حسن أحمد عبدالرزاق، مواطن  
بني بطريق قبله قول الشيخ متفانعا  
يقول الإنسان إذا أتى الشخص  
المشايبة، في المكان غير المناسب في الزمان  
والمناسبات، فالت في خطره، وسوء  
المعاملة حسن، أنه وقع مع أحد الحجاج  
كباراً، فقد كان في شركة «اتكاس  
وتكا»، والتي يعملها الملايين في شرق  
السعودية، فحدث ما حدث، فبعد  
سبعون ألف ريال، لم يرد، فبعدها  
تضمنته أحد الإعتدال الدولي.  
في عام ٨٧ قد تسفر حسن من  
السعودية لعمان، حيث اشترت الشركة  
فلسافيا وأهنت خدمته وله في عدة  
شركة استأجرت ١٢ ألف ريال  
في يناير ٨٨، حيث كان في شركة  
عطاء البنك شيكاً بالمبلغ وعندما وصل  
في عمان وضع الشيك للتحويل في  
بنك العربي وهو مسحوب على البنك  
لهي التجاري في السعودية، إلى هنا  
الامر...!!  
المرأة التي بعد ذلك رفعت دعوى  
تسكن في السعودية ضد المواطن  
الارمني حسن جرجان النشيد زوري  
في الحكم في القضية المتداول  
حيث اثبتته المحكمة السعودية وعند  
محاولة المواطن حسن النشيد في إحدى  
المرات فوجيء بأن اسمه موجود على  
الحدود، بوصفه مطلوباً للقضاء  
الارمني، قد راجع محكمة عمان  
ورأته من التهمة المستندة اليه واصدرت

**من يحاسب تلك المؤسسة؟!**

المعهد يطبع ويضد  
ويخرج آلاف  
الصفحات طوال شهر  
عبية ، دون أن تراقب  
تلك العمليات أولاً  
بأول. ليست هذه هي  
الطريقة المثالية في  
الاشراف على المشاريع  
والاعطاء سواء  
الحكومية منها أو الخاص  
هكذا تفهم الأمور ، لكن

مؤسسة اللواصلات السلكية  
اللاسلكية حاولت التوصل من  
سؤوليها عن عدم إصدار دليل  
الهاتف الجديد . فحكيت للمعهد  
رئيساً رسي للعطاء السلكية  
لتأخير النتائج عن عدم التزاول  
للواصلات المحددة .

من جهتنا كمتقنطين  
صابرين أكثر من صبر أيوب لا  
نبرء للمعهد ، ولكننا في الوقت  
اتمه نقوم المؤسسة التي تركت

## الشيخ المكشوف!!

أمريكا مستمرة في الكشف عن  
فضائلها على مايبينو... فبعد ان  
انطلقت و«شبح» على العالم  
من كشف عن طائرة «الشيخ»  
حرب الخليج، قال الطائر التي  
يرصد هادرا ولمايخزون...  
إن كشف عن شيخ جديد وهو  
بارة من سفينة عسكرية ضخمة  
اسم «قل الجحار»... وهي  
بضاً سفينة مصعب

## عاج ومليون دولار

...  
عدياً  
ه أن  
ة عن  
يكون  
من كل  
تر...  
ج ع  
ضط  
فقطه  
بكني من مليون دولار.

وتحوض عنه افریقیة حریب  
واسعة النطاق ضد تجارة العاج  
یسبب الخساروف من أن تقسبف

انفراض انواع معينة من القبيلة  
الغابات الافريقية الوسطى ، وتنفرض  
هذه الدول عادة عقوبات مشددة على  
هذه التجارة ، غير انها لم تقلح حتى  
الآن من هذا

**حرب الخليج**  
**مشعبنا الوطني**

حرب الخليج زابت تسبيح  
الطالعة... حرب الخليج وقعت تسبيح  
الجرمية... حرب الخليج ضاعفت  
حالات الطلاق... حرب الخليج  
خلخلت الوضع الاجتماعي  
حرب الخليج دفعتنا إلى طاولتنا  
للمفاوضات... الخ.

أما آخر ترانسا للتهرب من  
مسؤولياتهم... فهو صامح به  
التهديد يوسف الحصان متعب  
مؤسسة الإسكان من أن حرب  
كاست إسبانيا في تقهر استراتيجيتها  
وظيفة لاسان كانت موضوعا  
وجاهزة وتنتقل التوقيت... بإسبانيا.

سباني يوم... ربما ليس  
تخلن فيه أن هزيمتنا في حزيران  
٦٧ كانت بسبب حرب الخليج في عا...  
١٩٩٠.

كلنا أخد مظهر النابح حين قال  
«مزان لنا تتحجج باليد وحجج  
الصيف»... الخ.

## نظرة على منتخبنا الوطني

[illegible]

## انشطة كلية التربية الرياضية

يقام في كلية التربية الرياضية بالجامعة الأردنية معسكر كشفى لأداء مهملين للقيام بدور القائد وتربية طلاب المدارس تربية كشفى سليمة يستمر للمعسكر الإعدادي 4 أيام من الثلاثاء حتى الجمعة ويشهد لائقين لا يساهم به من طلاب الكلية التربية الرياضية وخارجها.

ضمن الأنشطة اتحاد الجواز الأردني يقيم الاتحاد يوم اثنين القاء ضمن الجواز الأجهزة للرجال والسيدات ويستمر الاتحاد خيرا في هذا العراق ومصر للأشرف على هذه الدورات.

## انشيتر يوناييتد بطل الدروي الانجلي

دون سرقة من صناديق البريد  
المساكين للفرق بين سرقات  
الجنان السامكان وبوب تش  
وينسون.  
كان فريق يويانيد قد  
القوى بالبروري العام للما  
فريق ايد حق اللاب  
الفرق بين كاتولي الا ان كاتولي  
العام الفرق بين مستبسر و  
اللاب من رسله كان نجم  
الاجلاني في زمانه متاز  
ويضم يويانيد في سرفوق  
البحر مثل شاميل حارس  
الجملة اوربوا ومارك فيوز  
وايسن جاري والمارك

رياضة

**نظرة على منتخبنا الوطني الاردني ومهمته القومية**

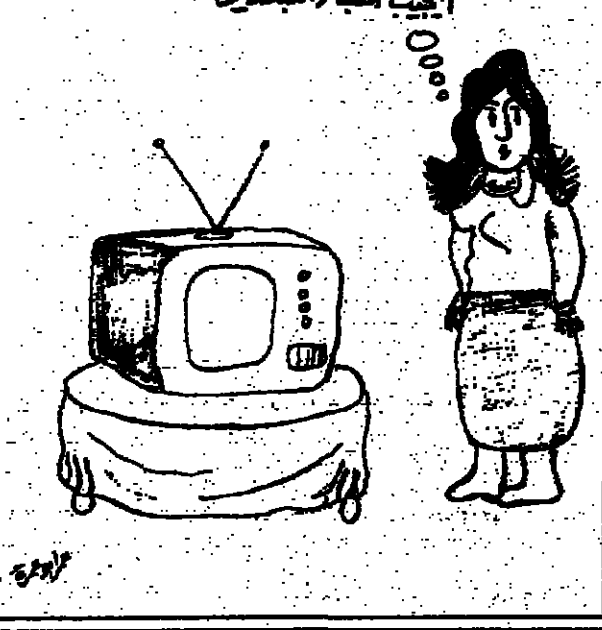


جواهرنا الورقة للرايحة

لا يعي المنتخب من الضاحية التي جعلتهم لا يفعلوا المستوى المطلوب والتقصيات التي تستدعيها مستند جامعي غير أريدية وخارج العراق الذي لاقه فيه سرسول مشجع، ولذا لم تتدارك حميد لواق أبيضنا وكنا لا أرضا بل على أرض الخصم كما

من صديق الاهالي عمر ابو عمره

بدي أبيع هاتقرون بطل



**بريد الاهالي**

## انتخابات النقابات.. وهذا التعقيب

الاستاذ رئيس تحرير جريدة «الامالي» الغراء.. تحية طيبة وبعد

او د ب بداية حيثي هذا ان اشارككم ولما انتزاج جريدة اترخيصها من الجهات السلوة على اعتبار ان مثل هذه الخطوات انما تصب في صالح من والمواطن على حد سواء.. واود كذلك ان اكون كلماتي هذه تحت عنوان

القضية الاختلاف.. واستبدادية للوضعية:

فقدت عنوان هذا صحت الحق القديمة هذا الفصل.. كتب محرر الشؤون

في ١٩٩٣ م قال شخصي انك ما شخصي انه هو للوضعية الواضحة جدا في

الكتبت من قاعرة قد تحسب على اليسار وهو التراجع امام الاجرام الاسلاني

كل يجماعة الاخوان المسلمين وحيثما جبهة العمل الاسلامي الجناح المنقرض من

الام.. على اعتبار ان الاختلاف العقائدي بين فئرتين هما القضي الميم «الاخوة

الامالي» والقضي اليسار «المؤمنين» مهما تنوعت اسماءها حقيقة لا تحتاج الى

من الجدل على اعتبار ان هذا الاختلاف حياض فعلا.. الا ان يقالا تجاوزا امامنا

من على ان جريدة تنادي بصوت يساري حادده استغفلت ان تتجاوز مرحلة

الاحزاب والتيارات المتباينة لتجا لها في التعامل فيما بينها.. فالتباين وشكله

لصعيد الابدولوجي العقائدي القوي القادسي ام على صعيد البرامج والاستراتيجيات

والطريقة التنفيذية هي ندد الذات.

ومهما يكن من امر فان هذه الحقيقة انما تحسب نقطة مضنية في مسيرة العمل

ديمقراطي التنويري والتي تمنى على كل الاجتماعات الفكرية السياسية في وطننا

عندها وتتمثل.

## تهنئة بالعلنة الجديدة

الاستاذ الفاضل تيسير الزريي المحترم ورئيس التحرير للمل

لصحيفة الامالي

السلام عليكم ورحمة الله.. تحية طيبة معقونة بسلامة تقديري

شخصيا ولكل الصالحين بصحيفة (الامالي) عظيم للوطن والامة

الصحة والسعادة والتوفيق لكل شخصيا ولكن من يجعل يهنه الجريدة

الرائدة.. نزيدا من التقدم والازدهار والانتشار للامالي انشاءالله

تعالى ويجهودكم الجبارة الطيبة المخلص!

استاذنا الفاضل: فمنكم خلاص التهناتي بصمود الامالي في

جدة وثوبها الرائع الجديد وخصور هوانها في عمان العروبة.. فمر

التجديد والاتقان ونشر الخير الصادق وقول الحق تكون مبرا لكل

الشعب وخاصة الطبقة الكادحة سواء هنا في اردن الزباط او في

العربي وحتى العالمي.. وادعو له.. ويجهودكم الجبارة وان يعينكم

العبء الثقيل ان تكون كما اسلفت من الصفح المميزة في هذا البلد

كبرية من انشاءالله.

تخاماً كم مزيد من التوفيق والنجاح وتحية لكل الد

ورققكم الله ما فيه خير هذا البلد وشعبه ولكل الكائين في العالم

أخوكم قاريء وصاحب مكر

دينا أبو سنينة - الجامعة الأردنية

حسني عبدالله الرنتيس

بالتة مفتوحة إلى « اتحادنا العمال »

بسياسة، اسجل عبيد من اسرارك  
سادك على ارضه الشرب التقليدي،  
من نسعي الى ترسيب ميثاثم  
فهم مذبذبو الامانة، ان الغاية  
نقطه من الحصول على (بسمه) الموافقة  
دون نقاش او تصحيح  
Etc. هل يوجد في الاطعمة المتخلفة  
مبدا التعريف للثقافات المتخلفة، والتي  
تجارب وخبراته بعد الدعاء العالمية،  
الغاية الخاصة لبناء وترسيخ حركة  
بمبدأ الديمقراطية.  
وطبقا لهذا لن نتجاوز في الاعتداء  
الوحيد على الحركة الثقافية العالمية،  
فوضعنا السعيد من المستطبات، لن  
اوضحنا تحديد ايمان الهيئات الابارية في  
ايوم سنوات، متجاوزين كل الاعراف  
الديمقراطية.  
رابعا: الثالث: التطبيع - والتزيم  
في الثورة الدولية الاعلامية للاتحاد، عن  
شجرة الا ارتباط بين الثقافات  
والاخراب.

العمل الثقافي في الاجناب الجيد لبعض  
العمال نقشة التقدير الاباري والليالي  
لبعض الثقافات، حتى تنبع للجميع ما  
فهم مذبذبو الامانة، ان الغاية  
نقطه من الحصول على (بسمه) الموافقة  
دون نقاش او تصحيح  
Etc. هل يوجد في الاطعمة المتخلفة  
مبدا التعريف للثقافات المتخلفة، والتي  
تجارب وخبراته بعد الدعاء العالمية،  
الغاية الخاصة لبناء وترسيخ حركة  
بمبدأ الديمقراطية.  
وطبقا لهذا لن نتجاوز في الاعتداء  
الوحيد على الحركة الثقافية العالمية،  
فوضعنا السعيد من المستطبات، لن  
اوضحنا تحديد ايمان الهيئات الابارية في  
ايوم سنوات، متجاوزين كل الاعراف  
الديمقراطية.  
رابعا: الثالث: التطبيع - والتزيم  
في الثورة الدولية الاعلامية للاتحاد، عن  
شجرة الا ارتباط بين الثقافات  
والاخراب.

البس هذا تلاؤلا على مبدأ الصبح  
معمولا، وهو، التعددية الجنسية  
والسياسة،  
الطبيعية للعمال المزمين من اجل بناء  
حركة عالمية ديمقراطية  
اقول لكم ايها السادة الاتحاد، ان  
الحريز، هو بالخبره ثقافي جديد،  
وان ما تتولونه بعد الشان هو، مرحلة  
تحتاج الى تصويب.  
خامسا: ما معنى اتحاد قيادة  
العالمية للسياسة الاسريكية المؤسعة  
لاسرائيل، وللمباية للقضايا العربية وفي  
مقدمتها قضية فلسطين  
لما الاتحاد من القاء قرار مقاطعة  
اتحاد الامم المتحدة  
هل هو محاولة للانتهاز تريبية في هذه  
مقطعة المستورث،  
التي  
مأمون، ر.ع.أ.د.

شعبي: مؤيد هذا  
صحيح  
صاح اليك باسستقت  
من اجل حلم  
شاهدت في منامي  
كلما جملنا جملة  
استذكرت به لجمال ايامي  
يوم فلانك  
يعلم سعيد ايامي  
ذكرتي  
يصوت، مع الفجر  
وقتها سقطت في الارض  
وقتها انكفرت  
يا ذات لفتك الاشتر  
يا صليحة ليبرية لروحك  
عندما بسطت قلبي في  
التي

اطفال

### رسالتك وصلت

ابتسامه من الصديق مصطفى  
قفيشة ٩ سنوات

إريد

سال المدرس التلميذ:  
- في أي شيء يتفعلن جلد البقر ؟  
فاجاب التلميذ:  
- يتفعلن في الاحتفاظ بكل ما في داخل  
الجلد .

### حكايات الحمامة والنحلة

يحكى انه سقطت نحلة في بركة ماء وكادت تغرق  
لولا ان مرت بها حمامة فرائها ، وبسرعة قطعت غصناً  
صغيراً من فرع شجرة ومبتهل الى الماء ومدته فصعدت  
فوقه النحلة ونجت من الموت .

ومرت أيام . وذات صباح وقفت الحمامة تستمتع  
بدفء الشمس بجوار عشاها اعل الشجرة فاقترب منها  
صياد يحمل بندقيه . وجهها تجاهها إلا ان النحلة راته  
وبسرعة دخلت غيابه وعضته في ساقه فاهتزت البندقية  
ونظمت الصياد لانه لم يزل الجملة من تحت ماله .

### صغارنا الأعزاء، صباح الخير



أحلى ما في هذا الاسبوع ان

رسائله جاءت معظمها من  
أعزاء قدموا أنفسهم بالإصفياء  
معتين. ثم جعلهم اليوم يسمون  
من الصديق خالد جابر - ٩ سنوات

من الصديقة سناء سعيد ١٣  
عاماً - السلط  
أسماء الإمام العربية هي:

شيع = السيد  
اول = الاعد

ويقول « أرغب كثيراً بالمشاركة  
التشبيطين في مدرستي وأقوم  
بعمل مجلة الحائط، لكن أرغب  
في إيصال صوتي من خلال  
الإلهام »  
ونقول للعزيز أحمد أننا  
نرحب به ضيفاً عزيزاً على  
صفحات الإلهام ونتنظر منه  
مشاركاته .  
ومن الأصدقاء أيضاً رمزي  
هزاع ، وأحمد عثمان ، وخالد  
جابر الذي أرسل إلينا مساهمته  
المنشورة هذا العدد .

**والى اللقاء**  
**في الأسبوع القادم .**



شلاش

عودة المسرح الى صباه

من بين الفنون جميعها، ينف المسرح الأردني الآن أكثر مواكبة للتحولات والمشاريع، سواء أكان ذلك في تصوره التي تحمل تطلعات وإمال المسرح الأردني، لتجسّد الخلاف الدائم، أو في أشكاله التي واكبت عن صواب أو خطأ معظم توجهات وأفاهيم الحداثة المسرحية في العالم. كل هذا جعل من المسرح الأردني الآن حالة جديدة، رغم أنه وحتى سنوات قليلة مضت لم يشهد هذه الإنعاشة بكافة توجهاته، الأمر الذي يبدو غير طبيعي هذه الأيام. لكن ما هو غير طبيعي هذا المشهد المسرحي الهائل من عروض ومهرجانات، ومن أبرز عروض هذا المشهد المسرحي يأتي عرض طبيعة تصعد إلى السماء، كواحد من تطلعات المسرحيين لتجاوز السائد، كل هذا يعيد المسرح إلى دوره في حياة الناس، لتكون هذه العودة ألياً بدور هام يقع على المسرح الأردني والمسرحيين الأردنيين، وبالتحديد الذي يسعى لتحقيق حلم قديم جديد، بأن يكون للناس كجزء مهم وحيوي في حياتهم.

● محمد فراحان

مذكرة فنية لرئيس الوزراء

رفع الفنانين الأردنيين مذكرة إلى رئيس الوزراء مطالبين فيها بالعمل على إحياء الحضارة عن الفنان الأردني الذي يعيش حصاراً داخلياً وخارجياً مؤججاً فيها على أنهم ومنذ تأسيس الحركة الفنية الأردنية في الستينات ومن خلال حفاشهم وجهودهم استطاعوا تأسيس حركة فنية نشطة لعشاق الوطن وإسالة وتقاليده، واكبت للذاكرة على الحضور للفنان الأردني الذي امتلك مساحات كبيرة من زمن البث التلفزيوني العربي.

وقد طالبت المذكرة مؤسسة الإذاعة والتلفزيون على إيجاد السبل التي تكفل تفعيلها واستنهاضها مستفيدة من مبدعي هذا الوطن بكل الجالات الثقافية والفنية، وبما يكفل أن يكون الفنان الأردني سيد شاشته الأردنية ويمكروا إبداعها، وإعادة النظر في وضع الشركة الأردنية للإنتاج التلفزيوني والإذاعي والسيميائي الحالي ومن ثم البحث عن الوسائل والحلول التي تعيد الشركة إلى أمانها التي تأسست عليها لتقوم بدورها الوطني والقومي على أكمل وجه وتوحيد الجهود كافة بين كل المؤسسات الإنتاجية والإعلامية وبالتعاون مع رابطة الفنانين الأردنيين والبحث عن السبل التي تكفل استمرارهم في العطاء الفني ليدهم وحفظ كبريائهم الوطني والمبدعي والعمل على إنجاز مشروع قانون نقابة الفنانين.

توالي عروض مهرجان الشباب المسرحي الأردني

تتوالى عروض مهرجان الشباب المسرحي، الذي افتتح الأسبوع الماضي في المركز الثقافي الملكي، بكمية انتباهية للفنانين للشركة على المهرجان، وتكلمة للجنة العليا المشرفة على المهرجان القاها للخرج محمد يوسف العبداني رئيس اللجنة العليا.

كلايت والسؤال الملحق لا يستطعن أحد منع خيلته من الانطلاق عند سماع كلمتي عداة /خلود، فمئة البداية (عبارة الحياة)، كانت رحلة الإنسان بحثاً عن العدالة في مجتمعه، والخلود لحياته.

يحاول العرض الذي كتبه على الكرد، وأخرجه، حسن سيالمة، بإقتدار، أن يجيب على سؤال الوجود في العدالة والخلود من خلال تمرد سريال، والذي هو موجود بالقوة من قبل كلايت.

ويتمرر هذا يحاول أن يكون موجوداً بالفعل. وتبدأ رحلة السؤال عبر خمس لوحات /حظ-الجمال/ للجد والشهرة-العدالة/ لوت /متناقضة دلاليًا، متممة عنصر الاندماش دون أن يرافق هذا تطور برامي مترابط وقف فيها عند الصورة الحسية للشهيدة غافلاً أو متناسياً قوة الخيلة وانطلاقاً في تكوين مشهديتها الخاصة.

وربما جاء سؤال الوجود هذا لدى كروي /سبيلة نون قصيدة، وليس نتيجة عمق للعناية التي يبرها سوريلي، وإذا كان بقصيدة فالتساؤل بهذا المعنى حالة نصية /ذبول روي / وهو مستحيل ملق. متشكك ضمن دائرة مريضة



لقطة من بياض أصي

مسرح الاغنية الأردنية

حبيب الزويدي

لم يعد خافياً على أحد أن الاغنية الأردنية، قد اقتست تمام، وإن هؤلاء الفنية، الذين يتمايلون بتدابيرهم للثورة والنقصة لا علاقة لهم بوجودنا الغنائي، وروح شعبنا على الإطلاق.

لا أريد أن أقدم لحدنا بالناكر على الاغنية الأردنية، ولكنني أقول أن الإهمال في تناول هذه الاغنية وعدم التعامل بجديتها معها، هو أحد أهم العوامل التي جعلتنا نتجرع كل هذا السيل من الزبد، والذي يسوونه مجازاً - الاغني - ابلال رغم من كافة القضايا التي يعاني منها شعبنا، فإن آخر السياط التي يجلد بها، وأوجعها، هي هذه الاغاني الرثة التي لا يختلف الإنسان على أنها لا تمت لوجداننا بصلة.

إن ليدنا، من الطاقات الفنية للبدعة، والأصوات والمواهب التي تستدق كنه من الاغاني، لو احسن التعامل معها، وقد ترك الآباء، من جيل توفيق النصري، وعبد موسى وغيرهم رصيذا غنائيا ينبغي أن يتطور ليرتفع بثقله الناس ويعبر عنهم.

إن هذا التعامل مع الاغنية، سيؤدي إلى المزيد من التشويه والتراجع، ولقد اعطت الشعوب

الحية هذا الجانب كل اهتمامها، فقد كان جمال عبدالناصر أحد الذين تدخلوا للإصلاح بين ام كلثوم ومحمد عبدالوهاب لارائه لأهمية لقاء هاتين الطائفتين وأثر ذلك على تطور الاغنية، وقد اشرف عبد ادب العربي طه حسين وعلى محمود طه على تسجيل اغنية الجنود.

أقول هذا، وكل من ابل في باخذ ألو الامر الاغنية الأردنية جديدة أكبر حتى تأخذ موقعها اللائق بها في التعبير عن وجداننا والارتقاء بذوقنا والإهتمام بترافنا وذاكرة شعبنا الإبي الطيب.



لقطة من مسرحية كلايت

كلايت بشكل متوازن ومريح. بياض أعمى وغياب النص وأندمت جامعة الرموك مسرحية بياض أعمى الشاعر زهر أبو شبيب ومن إخراج محمد يوسف نصار وتمثيل محمد الشرع، إيهاد شطناوي، محمود الواكد.

وقد جاء العمل خالياً من اللغة للشهيدة بكافة مكوناتها وسقوطاً للمسرحية، فقد اعتد عنصر العمل على الانطلاق من طبقة صوتية وشعورية حادة لازمت العمل الذي هو في الأصل يمثل لحظة انطباق الزمن على الزمن، في وحدة تامة غير قابلة للفصل، وتجسد التعارض الحاد بين الإنسان القائم على سطح الحياة بلا ضوابط وبين الحياة بصفتها مجموعة قيم وسنن.

لقد أدى سوء فهم المخرج لمصطلح الفرد / للجمع إلى الوقوع في تصور خاطيء لنقيم الحق والخير والجمال

فنون

بالعافية

دنانير الريح !!

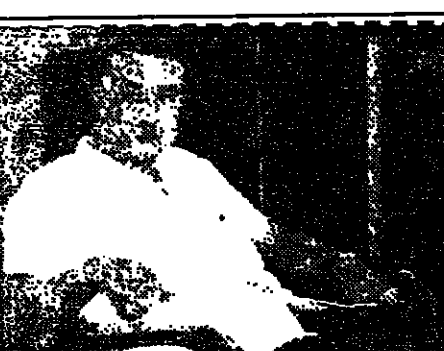
تصنف بياض الريح لخير، وتجاوزت الجملعة السواء أيضاً كالحجر، بعد أن خيل إليهم أن قلماتهم أعلى من سماء الوطن، وتجاوزت هم من هوانه، ونضالهم بوسع من

تصنف بياض الريح لم يكن في الأصل أكثر من ورقة فنية استلهمها من ريشة الشاعر في لحظة جيل مبدعة فخر من شعراء طليق... في نحو بطرون النماط إيهاد صوب غيلان الترويات المسرحية في الرياض والكويت، لتقدم هناك طقوس الأمل المهدية حيث تخرج الفنان بياض الريح "السطح" على ترويات من سماء الوطن الحافلة وأقاربها المتناحرة والشهيدية.

... ولكن ليدنا، من الطاقات الفنية للبدعة، والأصوات والمواهب التي تستدق كنه من الاغاني، لو احسن التعامل معها، وقد ترك الآباء، من جيل توفيق النصري، وعبد موسى وغيرهم رصيذا غنائيا ينبغي أن يتطور ليرتفع بثقله الناس ويعبر عنهم.

إن هذا التعامل مع الاغنية، سيؤدي إلى المزيد من التشويه والتراجع، ولقد اعطت الشعوب

منع فيلم تسجيلي عن حرب أكتوبر لأنه يمدح عبدالناصر



منعت الرقابة المصرية على الافلام اكمال تصوير فيلم يتحدث عن حرب أكتوبر، بعد أن علم الرقيب ان الفيلم يوحى بأن حرب أكتوبر من صنع جمال عبدالناصر، ويؤكد مؤلف الفيلم، محمد الراوي ان الفيلم يلقي الضوء على حقيقة غائبة هي ان قرار حرب أكتوبر ٧٣، جاء نتيجة لكفاح الجيش المصري في سنوات حرب الاستنزاف، وان جمال عبدالناصر هو الذي وضع جيش حرب أكتوبر.

الليلة الاخيرة لشهرزاد في اليرموك



عن مسرحية حكاية شهرزاد الاخيرة، من تأليف جمال أبو حمدان، يستعد فراس زقطان لتقديم عمله الاول ضمن مهرجان للمسرحية الأردنية الذي يقيميه قسم الفنون بجامعة اليرموك بإشراف الدكتور عوني كرومي.

سيدة من الجنوب وأسامة أنور عكاشة

بعد أن قامت بدور أيلة حكمت، في ضمير أيلة حكمت تستعد الفنانة قاتن حمامة لخوض التجربة التلفزيونية الثانية من الكاتب الدرامي الشهير أسامة أنور عكاشة بعنوان سيدة من الجنوب من إخراج يحيى الحلبي، ويذكر أن أيلة حكمت حازت على إعجاب الجماهير العربية أينما عرض.

دليل المدينة



آخر، من إخراج ميكيف يوك. \* الفيلم الفرنسي: "الكومة" من إخراج كريستيان فانسان. \* الاثني ١٩٩٣/٥/١٠ توالي عروض مهرجان مسرح الشباب الأردني الثاني

\* مسرحية أحوال لفرقة الدائري

\* مسرحية الجامعية - للمسرح الدائري

\* الثلاثاء ١٩٩٣/٥/١١

والذي تجري أحداثه ما بين مدينة فينيسيا الإيطالية وموسكو في زمنين: أحدهما الحرب العالمية الثانية، والثاني بداية فترة إعادة البناء، يتتبع الفيلم بجماليته العالية وقدرته على خلق الأجواء المثيرة ويميز بشكل خاص بتصويره للبدع، وهو للمخرج فلاديمير شازووموف عن قصة للكاتب السوفيياتي يوري يونندارين. \* فيلم (الاختبار) إحدى اللحظات الهامة لغنى الروح الإبداعية من جهة وما يعطيه من صورة صادقة لحقيقتين هامتين من حياة المجتمع بروحه وثقافته وأحداثة ومدى التزام الفنان المبدع بقضايا بلاده من جهة أخرى.

\* المركز الثقافي الملكي

\* الاثني استمرار معرض الصور اليابانية بالتعاون مع السفارة اليابانية - قاعة لغعارض.

\* عرض أفلام مجموعة البعثة الأوروبية - ٨ مساهم المسرح الرئيسي الفيلم الألماني - لدينا خيار

العجوبة

أنهى الكاتب المسرحي جبريل الشيخ كتابة مسرحيته الجديدة من التراث الشعبي الفلسطيني بعنوان (العجوبة) وكان النص شقوياً غير مدون.

يتناول هذا العمل صفحات من التراث الشعبي الذي انقرض ولم يسدون في أي من المؤلفات المعاصرة (التي يحث في الفلكلور الفلسطيني).

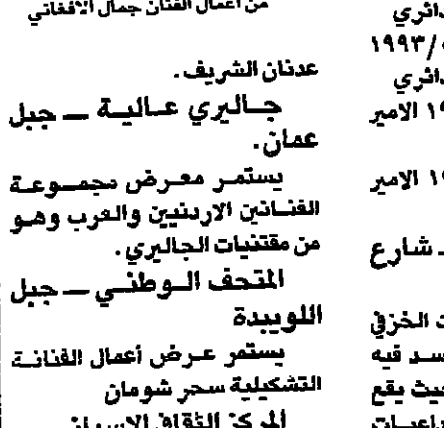
وقد جاء هذا العمل نتيجة لدراسة قام بها المؤلف، وجمع مادتها ونصوصها من المتقدمين جداً في السن وكان هو شاهداً على بقية من هذا الفن الفلسطيني، الذي يسمى بالعجوبة.

والعجوبة لون من المسرح بكل ما تعنيه الكلمة علمياً، من حيث النص، وهو يشبه في عالم الفنون التقليدية عالم الكاريكاتير في الرسم، فهو أدب مسرحي شعبي ساخر يعتمد على المبالغة الاجتماعية، الاقتصادية، السياسية كعروضات لاعمال فنية يسمى كل عمل منها عجوبة، وقد توصي المؤلف إلى عشرة نصوص شقوية لقام بتدوينها وصياغتها للمسرح للعناصر، وسيسقوم المؤلف بإخراجها قريباً.

سيرة: حضر في الشمس



فردوس الحاوي فتاة تعيش في قاع المدينة، من حقها أن تبحث عن السعادة حتى ولو بالهزيمة، هذا ما تقمه سيرة في فيلمها الجديد حضر في الشمس، الذي يخرج خيري بشارة حول كيف يفكر الأغنياء والفقراء معاً للوصول إلى لحظة السعادة.



من أعمال الفنان جمال الانقافني

عدنان الشريف.

جاليري عالية - جبل عمان.

يستمر معرض مجموعة الفنانين الأردنيين والعرب وهو من مقتنيات الجاليري.

المتحف الوطني - جبل اللويدية

يستمر عرض أعمال الفنانة التشكيلية سحر شومان

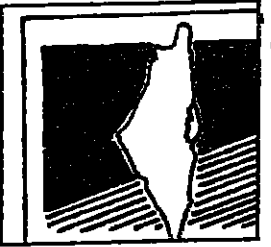
المركز الثقافي الإسباني

يقدم الفنانة التشكيلية كاتية توري.

المركز الثقافي الفرنسي

يستمر عرض أعمال الفنان أحمد نعوش، المستوحاة من الارض والإنسان والوطن.





# العرب ينقسمون في واشنطن امريكا وعدت.. واسرائيل خذلت حنان عشاوي



حنان عشاوي: خدعوا

اشادت مصادر عربية وفلسطينية ان ستارا من الحذر والتحكم الشديد يحيط باعضاء الوفد الفلسطيني للتفاوض في واشنطن ويمنعهم من الادلاء بتصريحات وافية وصريحة عن حمليته المفاوضات بعد انتهاء اسبوعها الثاني. وذكرت هذه المصادر في اتصال هاتفي مع «الاهالي» ان هذا التحكم سببه انقسام في موقف اعضاء الوفد الفلسطيني بشأن الاستمرار في المفاوضات لاسبوع ثالث او التوقف عنها بسبب نتائجها الخيئة للأمال. وهو ما يمكن ان يفسر التناقضات التي ظهرت في تصريحات المسؤولين الفلسطينيين حول تقييمهم لما انجز حتى الان في اعمال الجولة التاسعة.

ويحاز فريق من المفاوضين الفلسطينيين برئاسة حيدر عبد الشافي الى الموقف السوري الداعي الى التوقف الفوري والعودة الى المواقف ووضعها في صورة الحصيلة السلبية للمفاوضات، بينما يؤيد الفريق الآخر ويمتلكه فيصل الحسيني وحنان عشاوي النصائح الامريكية الداعية الى استمرار المفاوضات لعل «شيئا ما» يظهر في غضون الاسبوع الثالث.

اما الوفد الاردني فيميل الى الاستمرار ويسعى للحصول على تسهيلات امريكية للمفاوضين العرب لحثهم على المواصله. وفيما يحيط الغموض باعمال الوفد الاردني بخصوص المفاوضات الثنائية تتزايد المؤشرات على

## مبارك الى اسرائيل



كشفت مصادر سياسية اسرائيلية التقاب عن ان الرئيس المصري حسني مبارك قد يزور اسرائيل قريبا تلبية لدعوة رسمية من رئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين وقد وجه رابين الدعوة لمبارك لزيارة اسرائيل خلال المحادثات التي اجراها مع مسؤولين اسرائيليين في الاسابيع الاخيرة لوساطة السفير المصري لدى اسرائيل محمد بسيوني في الايام الاخيرة لوساطة اسرائيلية بان الرئيس مبارك قد يزور اسرائيل قريبا جدا وأن لديه انباء ومعلومات تؤكد بان مبارك مهمت بالقيام بهذه الزيارة.

وكما هو معروف فإن الرئيس المصري حسني مبارك لم يلق بزيارة اسرائيل منذ توليه منصب الرئاسة في مصر خلافا لانسور السجلات الذي

## الديمقراطية العربية: دعوة فلسطينية



الانتفاضة

وقد اكدت الجبهة اعترافها بكفاح الشعب العراقي وممودته في وجه الحصار والتجريد الظالمين.

في لقاء بين وفد الجبهة الديمقراطية لتحرير فلسطين برئاسة الامين العام نايف حواتمة ووفد جبهة التحرير العربية برئاسة امين السر ناصيف عواد، دانت الجبهتان سياسة الادارة الامريكية واكدتا تصميمهما على مقاومتها ورفضها وخصوصا الشروط التي تم فرضها على قيادة منظمة التحرير الفلسطينية والوفد الفلسطيني في مفاوضات مدريد- واشنطن. وفي المفاوضات متعددة الاطراف والتي تنتشر لقرارات الشرعية الدولية. وطالبا الوفد الفلسطيني بالانسحاب من هذه المفاوضات كخطوة لبدء منها من اجل اعادة بناء الوحدة الوطنية في اطار منظمة التحرير

## ديمقراطية غير شكل

يتنحدر السياسيون هذه الايام بحكاية طريفة عن نمط جيد من الديمقراطية الفلسطينية. اما غير لطيف فهو انها تتعلق باخطر وهم للسلطة الوطنية الفلسطينية.

الحكاية تقول ان قرار اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية للمشاركة في الجولة الثالثة من المفاوضات، اتخذ باغلبية صوت واحد وهو صوت السيد ياسر عرفات. مقابل صوتين عارضا للقرار وغياب خمسة عشر عضوا هم باقي اعضاء اللجنة التنفيذية.

وللمقارنة يتذكر هؤلاء السياسيون، حادثة حضور سبعة عشر عضوا من اعضاء اللجنة التنفيذية وتأخر البدء والاجتماع بسبب عدم حضور والعضاء الذين انقضت الحصة هو السيد عرفات نفسه!!

## النجم الاحمر يضرب عقيدا اسرائيليا

قال بيان صادر عن قوات النجم الاحمر وهي المجموعات الضاربة، للجبهة الديمقراطية لتحرير فلسطين ان قواتها كمنت لسيطرة رئيس قسم المتطوعين في الحرس المدني الاسرائيلي على طريق الرملة رحبوت.

وقد اعترفت اذاعة اسرائيل بإصابة كولونيل في الجيش الاسرائيلي بخمس رصاصات في هذه العملية الجريئة التي جرت في ظل الطوق الامني المشدد الذي تفرضه اسرائيل على المناطق المحتلة.

## قطعت جبينه..

جاء في نصيقرات لشرع الاسرائيلي للحكم الذاتي حول موضوع التشريع ان اسرائيل تقبل باعطاء صلاحيات تشريعية للمجلس التشريعي للحكم الذاتي ولا يسي في مفعول اي تشريع الا بعد مناقشته مع سلطات الحكم العسكري والموافقة عليه من قبل هذه السلطات.

اما حول موضوع الارض فقد وافقت اسرائيل على معالجة موضوعها كوحدة جغرافية واحدة ولكن هذه المعالجة تتم فقط في المرحلة النهائية في المفاوضات وليس في المرحلة الحالية.

## انجاز باهر

حين طلب الوفد الفلسطيني الغاء سياسة الاعتقال الإداري، جاء الجواب الاسرائيلي في نهاية الاسبوع الثاني من المفاوضات ان اسرائيل ستوافق على الغاء جزئي لسياسة الاعتقال الإداري بحيث يسري على النجاس السنتين تتراوح اعمارهم بين ١٥ - ٥٠ سنة.

مروك للشعب الفلسطيني هذا الانجاز العظيم فقد جرى اعفاء الاطفال من ١ - ١٤ سنة بالإضافة الى الاجداد والجدات من قيود الاعتقال الإداري!

## هلع في اسرائيل

ذكرت اذاعة الجيش الاسرائيلي ان عشرات الاف الطلبات للحصول على رخصة اقتناء اسلحة انهالت على مكاتب وزارة الداخلية في الاشهر الاخيرة.

ونقلت الاذاعة عن مصادر أمنية قولها ان اكثر من مليون اسرائيلي يحملون اسلحة شخصية لغرض الدفاع عن النفس وان الجزء الاكبر من هذه الاسلحة غير مرخص.

ويأتي هذا الاقبال المتزايد وحمل اسلحة شخصية من الاسرائيليين في اعقاب تصاعد اعمال الانتفاضة الفلسطينية في المناطق المحتلة.

# بنك المؤسسة العربية المصرفية (الاردن)

موجز تقرير مجلس الإدارة		
استطاع البنك بإقليم من حالة تأسيسه ان يحقق نموا ملحوظا ولها في اعماله، وان يؤكد حضوره وفاعليته على الساحة المصرفية الاردنية بعد سنتين فقط من ملامته لتطلعه الفهم.		
يعتبر البنك اول بنك شمل في الأردن، حيث يقدم لعملائه الخدمات المصرفية التجارية التقليدية إضافة للخدمات المصرفية الاستثمارية من خلال الشراكة القائمة (شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية).		
تجاوزت جميع مراكز البنك في البنك الاعمال المرسومة لها، سواء على صعيد حجم العمل أو على صعيد المدخلات للمخاطرة، واستطاع البنك ان يتوسع نشاطاته ورافقه الربح فيه تنوعا ملموسا.		
حقق البنك نموا في مجموع موجوداته بنسبة ٥٧.٥٪ ونموا في ودائع الجمهور بنسبة ٧٧.٦٪ ونموا في التسهيلات الائتمانية الممنوعة بنسبة ١٩.٧٪ ونموا في الودائع التفضيلية بنسبة ٢١٪. وبما يعمل ١٨٪ من مجموع حقوق المساهمين، وبلغت الأرباح القابلة للتوزيع ١.٧٨٦.٥٥٦ ديناراً (بعد خصم مخصص الديون المشككة، أي بزيادة نسبتها ٢٠٪ من القيمة الاسمية للسهم ارباعا للمساهمين).		
أوصى مجلس الإدارة بتوزيع ٨٪ من القيمة الاسمية للسهم ارباعا للمساهمين مقابل ١٪ في السنة السابقة.		
في مجال معايير الامن المصرفي حقق البنك درجة ملاءمة متقدمة واسما مصرفيا عاليا، حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال ٣٢.٨٣٪ بينما الحد الأدنى المطلوب حسب تعليمات البنك المركزي والمخبر الدولية هو ٨٪ ويحفظ البنك بدرجة سيولة عالية تبلغ ٧٣.٧٪ وهي من أعلى النسب لدى البنوك.		
يبلغ البنك سياسة تحكيم نسبة المدخلات غير الائتمانية الى مجمل المدخل، إذ بلغت نسبة المدخلات من التسهيلات الائتمانية ٦٦٪ و ٧٩٪ للمدخلات من التسهيلات الاستثمارية مقابل ٨٠٪ و ٢٠٪ على التوالي للسنة السابقة.		
تقرير مراقبي الحسابات		
الى حضرات السادة مساهمي بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)		
لقد فحصنا البيانات المالية الموحدة لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) شركة مساهمة أردنية المبنية على الصفحات من ٢٧ الى ٣٦ في شمل فحصنا اجراء الاختبارات اللازمة للسجلات المحاسبية وغيرها من اجراءات المراجعة الاخرى التي وجدناها ضرورية، وحصلنا على كافة المعلومات والبيانات التي رتبناها ضرورية لأغراض التدقيق.		
في رأينا ان البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة صحيحة وعادلة عن المركز المالي الحقيقي لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٢ وعن نتائج اعماله للسنة المنتهية بذلك التاريخ.		
في رأينا ايضا ان بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) يحافظ بدينامية حسنة متزايدة، وان الجرد قد جرى وفقا للأصول المرسومة وان البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة متطابقة معها، حسبما وصل اليه علمنا واعتقدنا لم تقع خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ١٩٩٢ مخالفات لحكام قانون الشركات الأردني رقم ١ لسنة ١٩٩٢ أو النظام الأساسي للبنك على وجه انه يكون له تأثير سلبي ومعايير على نشاط البنك أو مركزه المالي، بناء على ما تقدم تقرر على الهيئة العامة للمساهمين المتصقة على هذه البيانات المالية الموحدة.		
محمد عبد الكريم سعادة أجازة رقم ٥١٨ فئة (أ) عن وني مري وشركاهم عضو في اريست ويونغ العالمية		
٢٥ كانون الثاني ١٩٩٣		

الميزانية العمومية الموحدة في ٣١ كانون الأول ١٩٩٢		
١٩٩٢	١٩٩١	دينار أردني
٦٦,٢٨٢,٥٤٢	٣٩,٥٨٢,٥٩٩	التقدي في الصندوق والأرصدة لدى البنوك
٤,٤٧٨,٦٩١	٣,٦٣٤,٦٠٢	مخضلة الأوراق المالية
٤,٦٨٤,٤٢٨	٣,١٣٦,٥٨٧	السلف والقروض المستغلة
١,٧٠٤,٤٨٧	٦٥٩,٢٨	الموجودات الثابتة
٣,٣٨٥,٦٥٢	٢,٦٩٢,٣٣٣	الموجودات الأخرى
١٢٢,٧٠٢,١٨٣	٧٧,٩٣٣,٥٣٩	مجموع الموجودات
٩٢,٦٦٤,٥٥٢	٣٣,٥٨٤,٥٣٨	المطلوبات
٢,١٧١,٤٩٨	١٩,٦٥٥,١٣١	ودائع الجمهور (جارية وتوفير ولاجل)
٤٨٥,٣٢٢	٤٨٥,٣٢٢	ودائع البنوك
٨,٦٨٢,٢٥١	٧,٢٩٤,٤٩١	المبالغ المقرضة من البنوك
٤٨٧,٢٢٥	١٠٤,٦٩٥	التأمينات التقديرية
٢,٩٠٩,٤٤٧	١,٩٦٦,٨٦٨	مخصصات أخرى
١٥٧,١٣٧	١٥١,٠٢٠	المطلوبات الأخرى
٢,٥٣٧,٠٠٠	٤,٩٧٠,٦٠٠	حقوق الأقلية
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٧,٤٦٦	قروض مساندة من كبار المساهمين
٢,٩١٩,٠٠٠	٣٣,٠١٧	حقوق المساهمين
٤٠,٢٠٢,٢٤	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المتفوق
٣٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٧,٤٦٦	الاحتياطي القانوني
٢٥,١١٠	١٤٣,٣٣٩	الاحتياطي الاختياري
١٢٢,٧٠٢,١٨٣	٧٧,٩٣٣,٥٣٩	احتياطي عام
٩,١٥٣,٢٥٩	٢,٩١٧,١٨٨	الأرباح الملوقة
٢,٤٣٩,٥٤٤	١,٣٣٣,١٠٠	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
١٦,٧٨٢,٥٧٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	الحسابات الختامية
٢٩,٣٧٥,٤٧٣	١٠,٠٠٠,٠٠٠	الكفالات
		التزامات أخرى
		المجموع

حساب الأرباح والخسائر المرحمة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ١٩٩٢		
١٩٩٢	١٩٩١	دينار أردني
٦,٤٣٩,٥٤٢	٣,٦٣٤,٦٠٢	الإيرادات
١,٥٨٢,٣٩٩	١,٠٤٧,٣٧١	التكاليف الدائمة
٧,٩٦٥,٩٤١	٤,٦٨٤,٤٢٨	فرق العملة الأجنبية
٧,٩٦٥,٩٤١	٤,٦٨٤,٤٢٨	إيرادات أخرى
٧,٩٦٥,٩٤١	٤,٦٨٤,٤٢٨	المجموع
٤,٤٧٨,٦٩١	٣,٦٣٤,٦٠٢	المصروفات
١,٧٠٤,٤٨٧	٦٥٩,٢٨	التكاليف المتغيرة
٣,٣٨٥,٦٥٢	٢,٦٩٢,٣٣٣	المصاريف الإدارية والعمومية
١٢٢,٧٠٢,١٨٣	٧٧,٩٣٣,٥٣٩	الاستهلاكات والمصاريف الأخرى
٩٢,٦٦٤,٥٥٢	٣٣,٥٨٤,٥٣٨	حقوق الأقلية
٢,١٧١,٤٩٨	١٩,٦٥٥,١٣١	المجموع
٤٨٥,٣٢٢	٤٨٥,٣٢٢	الأرباح الخشافية
٨,٦٨٢,٢٥١	٧,٢٩٤,٤٩١	الدخول المعنومة
٤٨٧,٢٢٥	١٠٤,٦٩٥	المخصص العام للديون
٢,٩٠٩,٤٤٧	١,٩٦٦,٨٦٨	جائزتي دفع السنة
١٥٧,١٣٧	١٥١,٠٢٠	القائض في مخصص الديون
٢,٥٣٧,٠٠٠	٤,٩٧٠,٦٠٠	أرباح موروقة أول السنة
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٧,٤٦٦	الأرباح الخشافية للتوزيع
٢,٩١٩,٠٠٠	٣٣,٠١٧	الضرائب
٤٠,٢٠٢,٢٤	١٤٣,٣٣٩	الاحتياطي القانوني
٣٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٧,٤٦٦	الاحتياطي الاختياري
٢٥,١١٠	١٤٣,٣٣٩	احتياطي عام
١٢٢,٧٠٢,١٨٣	٧٧,٩٣٣,٥٣٩	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٩,١٥٣,٢٥٩	٢,٩١٧,١٨٨	مخصص رسوم الجائزات
٢,٤٣٩,٥٤٤	١,٣٣٣,١٠٠	مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
١٦,٧٨٢,٥٧٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	أرباح مقترحة لتوزيعها على المساهمين ٨٪
٢٩,٣٧٥,٤٧٣	١٠,٠٠٠,٠٠٠	الأرباح الموروقة في نهاية السنة
		المجموع









# بنك الائتماء الصناعي



## تقرير مجلس الإدارة

بتاريخ ١٩٩٢/٤/٢٩ عقدت الهيئة العامة لمساهمي بنك الائتماء الصناعي اجتماعها ووافقت على جدول أعمال الاجتماع بما فيها توزيع ارباح بنسبة ١٢٪ وفيما يلي عرض موجز عن تقرير مجلس الإدارة:

**موجز عن تقرير مجلس الإدارة:**

استمر البنك خلال عام ١٩٩٢ في متابعة اوضاع قطاعي الصناعة والسياحة وتقديم خدماتهما لهما فعلى صعيد التمويل توسع البنك في منح القروض متوسطة وطويلة الاجل لاغراض تمويل مشاريع جديدة وتوسعة مشاريع قائمة. وتقبل مراد أولية حيث حقق البنك نموا كبيرا في عدد وقيمة القروض الممنوحة التي ارتفعت الى (٢٠٢) قرضا قيمتها (٢٨٤٧) مليون دينار أو بنسب زيادة بلغت (٨٨٪) و (٨٤٪) على التوالي عما كانت عليه في عام ١٩٩١.

ففي مجال المشاريع الجديدة قام البنك خلال العام بالاتصال بالمستثمرين كافة عن سجلها في وزارة الصناعة والتجارة لاقامة مشاريع جديدة، وتم تعريفهم بقرض التمويل والخدمات الفنية المساندة التي يوفرها البنك، ومساعدتهم على استكمال المعلومات الضرورية لاجراء دراسات تقييم الجدوى الاقتصادية لمشاريعهم ومنحهم القروض اللازمة. كما قام البنك خلال العام بحملات اعلامية تهدف الى حفز المستثمرين للاقتداء من خدمات البنك باقامة مشاريع جديدة أو توسعة مشاريعهم القائمة.

كما أولى البنك عناية خاصة للمشاريع القائمة وذلك من خلال متابعة اوضاعها وادائها وتقديم التمويل اللازم لها لغايات التوسع أو شراء المواد الخام، كما تجارب البنك مع المشاريع التي تجابه صعوبات في تسديد قروضها وذلك عن طريق تسوية المبالغ المستحقة عليها أو جدولة ديونها.

ومن التطورات الهامة في مجال تقديم ونشر خدمات البنك في مختلف أنحاء المملكة مباشرة أول فرع للبنك في مدينة عمان الصناعية / سحاب نشاطاته اعتبارا من ١٩٩٢/٥/١٦ وأصبح يقدم كافة خدمات المركز الرئيسي حيث انجز ما نسبته (٤٨٪) و (١٤٪) من إجمالي عدد وقيمة قروض البنك الممنوحة لعام ١٩٩٢. هذا وسبقه البنك باقتراح فرعين جديدين في اربد والعقبة من المتوقع أن يباشرا نشاطاتهما في عام ١٩٩٣.

ومن جهة أخرى، واصل البنك نشاطاته في مجال تقديم المعلومات للمستثمرين الذين يتبرون اقامة صناعات جديدة في الأردن لمساعدتهم على التحقق من جدوى افكارهم وتطويرها وتحديد معطياتها. وفي مجال الابحاث والدراسات قام البنك باعداد دراسات عن صناعة المنظفات والصابون والنشا والازرار البلاستيكية ومصاحيب السيارات والاعطية الزراعية وغيرها. كما استمر البنك في إصدار نشرته الربعية - الاقتصادية - التي تتضمن نشاطاته والقوائم المالية والاقتصادية وأخبار تهم المشاريع الصناعية في الأردن.

**القروض الصناعية والسياحية:**

وافق البنك خلال عام ١٩٩٢ على منح (٢٠٢) قرضا بقيمة (٢٨٤٧) مليون دينار، منها (٩٣) قرضا بقيمة (٤٨) مليون دينار لمشاريع صناعية، وتوسعة قروض سياحية بقيمة (٨٩) مليون دينار. وقد ازداد عدد وقيمة القروض الممنوحة خلال العام عما كان عليه في عام ١٩٩١، فبالنسبة لعدد القروض فقد زاد من (١٠٧) قرضا في عام ١٩٩١ الى (٢٠٢) قرضا في هذا العام أي بنسبة زيادة مقدارها (٨٨٪). أما قيمة القروض فقد حققت نسبة زيادة بلغت ٨٤٪ عما كانت عليه في عام ١٩٩١. وبانتهاء عام ١٩٩٢ يصبح عدد القروض التي منحها البنك منذ تأسيسه (١٨٤٥) قرضا قيمتها (١٧٩٧٦) مليون دينار.

**الاقراض للحرفيين والصناعات اليدوية والصغيرة:**

حق البنك خلال عام ١٩٩٢ معدلات قرض مرتفعة في مجال اقراضه للحرفيين والصناعات اليدوية والصغيرة. إذ ارتفع عدد القروض الموافق عليها للمشاريع الحرفية في مختلف مناطق المملكة الى (٢٤٢) قرضا قيمتها (١٨٨٣) مليون دينار أو بنسبة زيادة مقدارها ٣٣٪ و ٥٣٪ على التوالي بالمقارنة مع عام ١٩٩١.

واستمر البنك خلال العام في ترويج سياسة الاقراض الحرفي الترويجي وبخاصة في المناطق الاقل نموا لتحقيق توزيع جغرافي أفضل للمشاريع الحرفية في مناطق المملكة المختلفة. مراعى في ذلك خبرات ومؤهلات الحرفيين والحرف ذات المهارات الابداعية، وكذلك الحرف القليلة.

كما استمر البنك بايصال خدماته للحرفيين في المناطق الشمالية والجنوبية من المملكة عن طريق ايفاد موظف من موظفيه للمداومة في فرعي بنك الاسكان في كل من اربد والكرمك يومي الاحد والاثنين من كل اسبوع لاستقبال الحرفيين واصحاب الصناعات اليدوية والصغيرة وتزويدهم على شروط وقرض التمويل المناسبة وانجاز معاملاتهم في أماكن جردهم.

**فرع البنك الجديد في مدينة عمان الصناعية:**

انطلاقا من سياسة البنك في تقديم خدماته الرامية الى انشاء المشاريع الصناعية والسياحية والحرفية. ومن اجل توسيع القاعدة الصناعية في الأردن ومساعدة المشاريع الصناعية على التطوير. فقد قام البنك بتأسيس فرع اول في مدينة عمان الصناعية / سحاب وباشترى الفرع أعماله بتاريخ ١٩٩٢/٥/١٦. ولقد جاء اختيار موقع الفرع في مدينة عمان الصناعية ليكون على مقربة من المجموع الصناعي الكبير في الأردن والذي يحتوي على ثلاثمائة مصنع من مختلف الاحجام الكبيرة والمتوسطة والصغيرة والتي تنتج عددا كبيرا من السلع يختلف اصنافها من معدنية وكيميائية وغذائية ونشائية وغيرها للسوق المحلي والتصدير. وللقوف على احتياجات الصناع وتلبية متطلباتها التمويلية والاستشارية والتدريبية. ويقدم الفرع كافة الخدمات التي يقدمها المركز الرئيسي بما فيها تمويل المجهزات الثابتة من ماكينات والآلات وقطع غيار ومواد خام للمصانع الجديدة والقائمة داخل المدينة الصناعية والمناطق المجاورة لها وتقديم القروض السهلة المبسطة للحرفيين واصحاب الصناعات اليدوية والصغيرة لتمويل شراء الماكينات والمواد الخام. ومن بين قروض المرافق عليها خلال العام قام الفرع بمنح قروض لتلاتين مشروعا صناعيا قيمتها (٢٤٥) مليون دينار كما تضمنت قروض البنك الحرفية لهذا العام (٣٨) قرضا حرقيا منحها الفرع قيمتها (٢٥٣٣) الف دينار.

**استثمارات البنك في المشاريع الصناعية والسياحية:**

ساهم البنك خلال العام في مشروع سياحي جديد يبلغ (١٥٠) الف دينار، وبذلك يصبح إجمالي مساهمات البنك المرافق عليها في نهاية عام ١٩٩٢ في المشاريع الصناعية والسياحية مبلغ (٦٤٨) مليون دينار.

**التدريب:**

يرأس معهد الادارة الاردني التابع لبنك الائتماء الصناعي نشاطاته التدريبية لتتمة المهارات والكفاءات بهدف تحسين أداء العاملين في المستويات الادارية العليا والوسطى في مجالات الادارة والمحاسبة والمالية والتسويق والاتجاج والحاسوب. وقد عقد المعهد خلال هذا العام (٩١) برنامجا تدريبيا شارك فيها (١٢٨٣) مشاركا مثلوا القطاعات الاقتصادية في الأردن كافة، وكان من بين المشاركين (٤٩) مشاركا من الجمهورية العربية السورية والمجاهرة العربية الليبية.

**وبالإضافة الى ما تقدم يواصل البنك تقديم خدماته المتعددة في المجالات التالية:**

- قروض التجهيزات البنكية
- الوساطة في سوق عمان المالي
- الائتمانات المستندية
- قروض المساعدات الفنية

**الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر:**

- ١- زادت مبيعات البنك من (٩٢٨) مليون دينار في ١٩٩١/١٢/٣١ الى (١١٣٤) مليون دينار في ١٩٩٢/١٢/٣١ أي بنسبة ٢٢٪.
- ٢- ارتفع إجمالي حقوق المساهمين من مبلغ (١٠٦) مليون دينار الى (١٢٢) مليون دينار وبذلك تصبح القيمة الدفترية للسهم (٢٠٨٣) فلسا.
- ٣- حقق البنك ربحا مقداره (٣٨٦٥) مليون دينار خصص منها مبلغ (١٠٣٣) مليون دينار لمخصص الدين المشترك فيها.

## الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٢

١٩٩٢		١٩٩١	١٩٩٢	١٩٩١	١٩٩٢
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
<b>الموجودات</b>					
موجودات متداولة:					
تد لدى البنوك والمؤسسات المالية					
سندات مذكورة من الحكومة					
حفظه اسم شركات للتداول					
اقتطاعات وادوات قروض مستحقة وقروض تستحق خلال سنة					
بعد تنزيل مخصص الدين المشترك فيها					
سلف وايرادات مستحقة وأرصدة مدينة أخرى					
<b>مجموع موجودات متداولة</b>					
موجودات طويلة الأمد:					
قروض متوسطة وطويلة الأمد					
يتمثل: قروض تستحق خلال سنة					
استثمارات في اسهم شركات - صافي					
صافي موجودات طويلة الأمد					
موجودات ثابتة بعد الاستهلاك					
موجودات أخرى					
<b>مجموع الموجودات</b>					
حسابات نظامية (لها مقابل)					
<b>المطلوبات</b>					
مطلوبات متداولة:					
ودائع لأجل					
اكتفاء واستثمارات بمصاريف مستحقة					
أرباح قابلة للتوزيع على المساهمين					
مطلوبات تستحق خلال سنة					
<b>مجموع مطلوبات متداولة</b>					
مطلوبات طويلة الأمد:					
قروض بمصالح لائحية					
سلف البنك المركزي الأردني					
أخرى					
يتمثل: مطلوبات طويلة الأمد تستحق خلال سنة					
<b>مجموع مطلوبات طويلة الأمد</b>					
خصوص للمساهمين					
رأس المال					
احتياطي اجباري					
احتياطي اختياري					
مجموع حقوق المساهمين					
<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>					
حسابات نظامية (لها مقابل)					

## بيان الأرباح والخسائر

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول		١٩٩١	١٩٩٢
دينار	دينار	دينار	دينار
<b>الإيرادات</b>			
فوائد وعمولات القروض			
فوائد سندات مذكورة من الحكومة			
فوائد الاموال المودعة لدى البنوك			
<b>مجموع فوائد مكتسبة</b>			
يتمثل: الفوائد المدفوعة			
صافي الفوائد المكتسبة			
يتمثل: فروقات تقييم عملات اجنبية			
أرباح الاسهم وايرادات محفظة الاسهم			
عمولات ورسوم واورادات أخرى			
<b>صافي الإيرادات</b>			
يتمثل: المصاريف الإدارية والعمومية			
مخصص الدين المشترك في تحصيلها			
صافي ربح السنة			
<b>يضاف: المداير للأرباح من مخصص مبيوط</b>			
<b>صافي الربح</b>			
<b>التخصيص:</b>			
الحول للاحتياطي الإجمالي (٢٥٪)			
الحول للاحتياطي الاختياري			
أرباح قابلة للتوزيع على المساهمين بواقع (١٢٪)			

## عمليات البنك في أرقام

١٩٩٢	١٩٩١	١٩٩٠	١٩٨٩	١٩٨٨	١٩٨٧
<b>١ - المواقف:</b>					
أ - عدد القروض					
ب - قيمة القروض					
ج - المصاريف					
د - استهلاك القروض					
<b>المجموع</b>					
<b>٢ - المصاريف:</b>					
أ - للقروض					
ب - للمصاريف					
ج - استهلاك القروض					
<b>المجموع</b>					
<b>٣ - التخصيصات (رأسل وفقدان):</b>					
أ - رصيد القروض كما هو في نهاية					
ب - رأسل البنك المدفوع					
ج - حقوق المساهمين					
د - مجموع الموجودات					
هـ - صافي الأرباح قبل الخصصات					
و - نسبة التوزيع					
ز - قروض الحرفيين والصناعات اليدوية والصغيرة					
<b>٤ - المواقف:</b>					
أ - عدد القروض					
ب - قيمة القروض					
ج - المصاريف					
د - استهلاك القروض					
<b>المجموع</b>					
<b>٥ - التخصيصات (رأسل وفقدان):</b>					
أ - رصيد القروض كما هو في نهاية					
ب - رأسل البنك المدفوع					
ج - حقوق المساهمين					
د - مجموع الموجودات					
هـ - صافي الأرباح قبل الخصصات					
و - نسبة التوزيع					
ز - قروض الحرفيين والصناعات اليدوية والصغيرة					

## تقرير فاحصي الحسابات

السادة مساهمي بنك الائتماء الصناعي

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة لبنك الائتماء الصناعي (مؤسسة أردنية بموجب قانون خاص) كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٢ و١٩٩١ وبياني الأرباح والخسائر ومصادر الأموال واستخداماتها للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين وفقاً لقواعد التدقيق الدولية وقد شمل تدقيقنا إجراء الاختبارات اللازمة للقيود والسجلات الحسابية ولنظام الرقابة الداخلية كما حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لإداء مهمتنا.

يحتفظ البنك بسجلات حسابية منتظمة بصورة أصولية وأن البيانات الحسابية

المرفقة متفقة معها، وليس في البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة ما يتناقض مع قيود وسجلات البنك.

وفي رأينا، إن البيانات الحسابية المرفقة تظهر بصورة عادلة الموقف المالي لبنك الائتماء الصناعي كما في ٣١ كانون أول ١٩٩٢ و١٩٩١ وتأنج أعماله بحسب ما هو مستخدماتها للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين، وفقاً لقواعد المحاسبة الدولية، ونقترح على الهيئة العامة للمساهمين المتابعة على هذه البيانات الحسابية

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

أول شباط ١٩٩٣

سبايا وشركاه







